

# ma maison

Un cahier  
d'informations  
plein de précieux  
conseils  
sur la maison

PROGRES-DIMANCHE

Chambre immobilière du  
Saguenay - Lac-Saint-Jean

Semaine du 12 novembre 1995



LA BAIE: 1802, Henry-McNicoll. Jumelé avec garage, fini sur 2 étages. Pas de voisin arrière.  
Inf.: Paula Lavoie, 544-6253 ou 541-2048 (radio).

**Accès plus**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

LA BAIE: 632, Victoria  
697-7587  
PLACE D'AFFAIRES

PRIX RÉDUIT VENTE RAPIDE



SAINTE-ROSE-DU-NORD: Chalet en bois rond, 2 chambres, grande salle avec poêle à bois, isolé en partie, chemin ouvert à l'année, site merveilleux, ski, motoneige et grand air. Pour visiter: Benoît Ruelland, 549-2305.

**G GAGNON**  
IMMOBILIER  
693-6069  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
1410, DESBIENS, CHICOUTIMI, G7H 1K1

OUVERTE AUX VISITEURS AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H.



CHICOUTIMI: 1135, rue des Vannes:  
À paliers avec garage : 36' x 26' Terrain mesurant: 6193 pieds carrés.  
Taxes municipales: 2252,77 \$. Taxes scolaires: 331,10 \$.  
Évaluation municipale: 94 600,00 \$. Prix de vente: 95 000,00 \$.  
Bienvenue à tous!

**IMMEUBLES BELLEY**  
COURTIER EN IMMEUBLES

PLACE DU ROYAUME  
CHICOUTIMI / 543-0795



CHICOUTIMI: 915, Rabelais. Hors-sol brique et acier, construction récente, salle de bains de rêve, foyer, grand terrain sans voisin arrière. Inf.: Jeanne A.-Corneau, 549-1476.

**La Capitale**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

CHICOUTIMI / 543-5511  
JONQUIÈRE / 695-5511



JONQUIÈRE: 4044, des Saules. Construction 1988, fini brique, sur le bord de la rivière aux Sables, 3 chambres, 2 salles de bains, thermo-pompe et Convectair. UN VRAI BIJOU! LIBRE IMMÉDIATEMENT. Inf.: Ghislain Maltais, 542-3434.

**RE/MAX**  
saguenay inc.

CHICOUTIMI / 545-1515  
JONQUIÈRE / 548-9191



CHICOUTIMI: 1835, Paul-Morand. Super sur toute la ligne. Luminosité accrue, spacieuse, haut de gamme. Qualité totale. FAUT VOIR! Inf.: André Simard, 543-5619.

**RE/MAX**  
saguenay inc.

CHICOUTIMI / 545-1515  
JONQUIÈRE / 548-9191



CHICOUTIMI: 4595, rang Saint-Martin. Cottage 1 1/2 étage avec vue et accès au Saguenay, près des services, terrain boisé ±56 000 pieds carrés, site enchanteur. Retrouvez la sérénité et le calme tant recherchés. Inf.: Richard Chaput, 696-8790 (radio).

**THÉMIS**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

54, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI  
543-1554

MOINS DE 39 500 \$



JONQUIÈRE: 3668, Saint-Alfred. Jolie petite maison, idéale pour jeune couple ou célibataire, moins cher qu'un loyer. Inf.: Camil Simard, 693-3523.

LES IMMEUBLES  
**PROPRIO**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Membre du réseau de clientèle dirigée de  
**ROYAL LePAGE**  
1319, DES ROITELETS  
CHICOUTIMI BUR.:  
543-2111



CHICOUTIMI-NORD: 118, Beupré. Maison très ensoleillée, terrain boisé, arrière très beau plan, endroit paisible. Inf.: Thérèse Cormier, 547-4038 ou 693-5618.

**Accès plus**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

JONQUIÈRE: 2395, Saint-Dominique  
542-7587  
PLACE D'AFFAIRES

59 000 \$, NÉGOCIABLE!



CHICOUTIMI-NORD: 126, Bon-Air. Jumelé tout brique, fenêtres et toiture changées. À VOIR! Inf.: Claudette T.-Cantin, 696-

**La Capitale**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

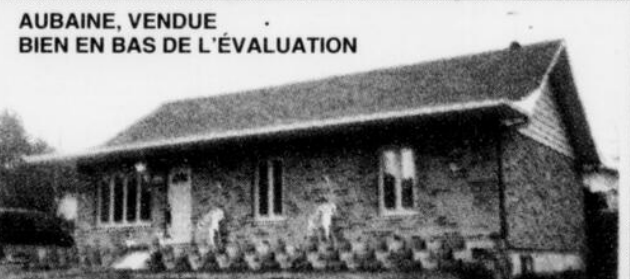
CHICOUTIMI / 543-5511  
JONQUIÈRE / 695-5511



FALARDEAU: 598, lac Clair, #8. 3 chambres à l'étage, avec balcon donnant sur le lac, rez-de-chaussée et sous-sol très modernes, superbe terrain, une propriété dont vous serez fier. Inf.: Madeleine Lagacé, 545-4215 ou 543-7587.

**Accès plus**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

CHICOUTIMI: 1915, boul. Talbot  
543-7587  
PLACE D'AFFAIRES



AUBAINE, VENDUE  
BIEN EN BAS DE L'ÉVALUATION

JONQUIÈRE: 3563, Notre-Dame. Bungalow tout brique, 4 chambres, sous-sol aménagé, piscine, patio, grand terrain, rue qui ne débouche pas. 75 000 \$. NÉGOCIABLE! Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.

LES IMMEUBLES  
**PROPRIO**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Membre du réseau de clientèle dirigée de  
**ROYAL LePAGE**  
1319, DES ROITELETS  
CHICOUTIMI BUR.:  
543-2111



LA BAIE: 4711, Alfred. Superbe propriété, 5 chambres, vue sur la baie, pas de voisin arrière, planchers et armoires en bois, à quelques pas de la pente de ski du mont Bélu. Inf.: Thérèse Bilodeau, 677-2293 ou 697-0707.

**RE/MAX**  
la baie  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

LA BAIE 367, RUE VICTORIA  
544-3373 / BASE DE  
BAGOTVILLE / 677-2293

# RE/MAX

SAGUENAY inc. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

D'abord RÉGIONALE...  
La FORCE d'un RÉSEAU...

**CHICOUTIMI**  
670, Chemin St-Thomas  
545-1515  
**JONQUIÈRE**  
2655, Boul. du Royaume  
Faubourg Sagamie  
548-9191

**MAISON OUVERTE AUJOURD'HUI DE 14 h à 16 h**

DISPONIBLE MAINTENANT, CONDOMINIUM, JARDIN DES OISEAUX

**CHICOUTIMI**  
1900, des Roitelets vue panoramique, près de tous les services, libre immédiatement 3 1/2 pièces et 4 1/2 pièces.  
Claude Verreault, 696-1324  
Georges Leclerc, 549-0178  
Jean-Yves Gagnon, 693-9447

**CHICOUTIMI-NORD**

**CHICOUTIMI-NORD**: 250, de la Gaillarde, 4 chambres, bois franc sur 2 étages, grand terrain. A VOIR! NEGOCIABLE. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.

**ARVIDA**

**ARVIDA**: 1748, Mossan. IDEAL COMME PREMIERE MAISON. Prix plus que raisonnable. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.

**ARVIDA**

**ARVIDA**: 3065, Ste-Marie, 26 x 40, tout brique avec piscine creusée. Prix: 79 500 \$ DISCUTABLE. Inf.: Ghislain Maltais, 542-3434.

**AGENTS DE GARDE**

**CHICOUTIMI**  
**GEORGES LECLERC**  
549-0178

**JONQUIÈRE**  
**GHISLAIN MALTAIS**  
542-3434

**VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 h à 16 h**

**CHICOUTIMI-NORD**  
309, Verdun. RENOVATIONS: Armoires, ouvertures, toiture et bois franc (5 ans).  
Inf.: Marcel Aumont 543-1866

**CHICOUTIMI-NORD**  
109, Vanier. Foyer, 66 000 \$.  
Inf.: Diane Tremblay, 690-2900

**ARVIDA**: 3115, des Sorbiers. Spleet-level, 28 x 36, 3 chambres, foyer au salon, super beau terrain de 60 x 142. VRAI BIJU! Inf.: Ghislain Maltais, 542-3434.

**ARVIDA**: 3028, des Aubépines. Const. 1990. 4 chambres, salle de bains dans chambre des maîtres, sous-sol fini, garage double, terrain de 20 848 pi car. EN BAS DE L'ÉVALUATION. Inf.: Ghislain Maltais, 542-3434.

**JEAN-ROCK GIRARD**  
543-6484  
RADIO  
696-8893

**GILLES LALONDE**  
696-0487  
RADIO  
696-6113

**VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 h à 16 h**

**JONQUIÈRE**  
1939, Pellan. Bungalow moderne, salon surbaissé, plan ouvert, sous-sol aménagé. Une visite vous convaincra.  
Inf.: Lise R. Sénéchal, 548-3284 ou 548-9191

**CHICOUTIMI-NORD**  
126, Beaupré. Terrain 22 227 pi car.  
Inf.: Marcel Aumont, 543-1866

**ARVIDA**: 2185, Burma. Deux étages avec logement de 4 1/2 pièces rapportant 425 \$/mois. Près de tous les services. FAUT VISITER! Inf.: Lise R. Sénéchal, 548-3284 ou 548-9191.

**SAINT-JEAN-EUDES**: 1788, St-Martin. Bungalow de 4 chambres à coucher, intérieur moderne, foyer au salon, entièrement renové. FAUT VOIR! Inf.: Lise R. Sénéchal, 548-3284 ou 548-9191.

**SAINT-CHARLES DE-BOURGET**  
Maison de campagne, grands terrains, lots à bois.  
Inf.: Ginette Gaudreault 548-1181

**VOUS DESIREZ VENDRE... 20 ans d'expérience à votre service... Inf.: Ghislain Maltais 542-3434**

**BON PLACEMENT**

**SHIPSHAW**  
2431-35-41, Route Coulobre. Immeuble de 3 logements construit en 1988. Logements très modernes au rez-de-chaussée. Revenu de 1 400 \$/mois. A QUI LA CHANCE?  
Inf.: Lise R. Sénéchal 548-3284 ou 548-9191

**JONQUIÈRE**  
FAITES UNE OFFRE  
**JONQUIÈRE**: 2570, des Gélinittes. Style moderne, construction 1984, terrain de 6000 pi car. prix: 75 000 \$, NEGOCIABLE. Libre immédiatement. Inf.: Ghislain Maltais, 542-3434.

**ARVIDA**: 2731, McLeod, semi-détaché avec garage, planchers de bois franc, renové de A à Z. Pour vente rapide. FAITES UNE OFFRE... Inf.: Jean-Yves Maltais, 548-4466.

**ARVIDA**: 2354, Bourdeau. 2050 pieds carrés de superficie habitable + sous-sol fini en entier sur grand terrain sans voisin arrière. Vous avez des projets? Nous vous aiderons à les réaliser. Inf.: Héloïse Lavoie, 696-4293.

**72 000 \$ SHIPSHAW**  
5590, St-Léonard. Construit pièce sur pièce, intérieur chaleureux, 3 chambres. Demandez une visite.  
Inf.: Muriel Godin 698-6273

**Condo rue des Hiboux**  
4 1/2 pièces, comme neuf. PRIX REDUIT. Inf.: Jean-Yves Gagnon 693-9447

**LA BAIE**  
312-14-16. Joseph Gagné. Parc industriel. Pour partir un commerce à bas prix. Bâtisse commerciale avec revenu. Terrain 43 000 pieds carrés.  
**VOUS CHERCHEZ:**  
- Une maison mobile à Laternière.  
- Un terrain à Laternière.  
- Un terrain à Falardeau au lac Grenon.  
- Un condo 4 1/2, 3 1/2 pièces à Chicoutimi, endroit paisible.  
**VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER, UN SIMPLE APPEL SUFFIT.**  
Inf.: Denise Pineault, 693-1467 ou RC 693-9747

**JONQUIÈRE**: 3452-54-56, du Roi-George, 28 x 42, construction haute gamme, fini très moderne, 5 1/2 pièces, libre immédiatement. FAITES UNE OFFRE... Inf.: Ghislain Maltais, 542-3434.

**VENDEURS du MOIS chez RE/MAX SAGUENAY INC.**  
Les associés de RE/MAX Saguenay inc. félicitent les ÉLITES du mois de la succursale de CHICOUTIMI

**Claude Verreault** pour leurs performances accomplies pendant le mois de: OCTOBRE 1995

**Hélène Lavoie**

CLAUDE VERREAULT et HÉLÈNE LAVOIE profitent de l'occasion pour remercier leur distinguée clientèle et vous invitent à les consulter pour toutes vos transactions immobilières.  
RE/MAX Saguenay inc. courtier - 545-1515

**SAINT-HONORE**  
Terrain prêt à construire, rue Bon-Air, avec boisé, prix dérisoire.  
Inf.: Diane Tremblay 690-2900

**Jérôme Côté**  
549-9255  
RADIO  
696-8208

**CHICOUTIMI**

**PRIX REDUIT**  
**CHICOUTIMI**: 1814, des Roitelets. Moderne, secteur recherché, près des centres d'achats. FAITES UNE OFFRE... Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.

**CHICOUTIMI, VOUS CHERCHEZ A ECONOMISER?** Pour moins de 58 000 \$, voici une coquette maison de 1 1/2 étage, située au 51, St-Dominique Ouest. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.

**JONQUIÈRE**: 2000, Frontenac. 4 logements de 4 1/2 pièces, fini moderne, rapp. 18 960 \$ annuellement. Prix très raisonnable. Inf.: Ghislain Maltais, 542-3434.

**VENDEURS du MOIS chez RE/MAX SAGUENAY INC.**  
Les associés de RE/MAX Saguenay inc. félicitent les ÉLITES du mois de la succursale de JONQUIÈRE

**Lise R. Sénéchal** pour leurs performances accomplies pendant le mois de: OCTOBRE 1995

**Muriel Godin**

LISE R. SÉNÉCHAL et MURIEL GODIN profitent de l'occasion pour remercier leur distinguée clientèle et vous invitent à les consulter pour toutes vos transactions immobilières.  
RE/MAX Saguenay inc. courtier - 548-9191

**RÉGIS MORIN**  
690-0591  
RADIO  
693-7357

**CHICOUTIMI-NORD**  
159, Diamant. Possession rapide. Impeccable, faites votre offre. Inf.: Marcel Aumont 543-1866

**CHICOUTIMI**: 1609, St-Jean-Baptiste. Foyer, piscine.  
Inf.: Diane Tremblay, 690-2900

**CHICOUTIMI**  
5280, Talbot. Bord de l'eau.

**CHICOUTIMI**: 317, Malraux. Facile à vivre! Tout le confort d'une maison et rien à faire pour l'entretenir. Faites votre offre. Inf.: Alain Maltais, 690-2900.

**JONQUIÈRE**: 3740, boul. du Royaume. Bâtisse commerciale de 50 x 238 irrégulière + logement à l'étage. Idéal pour tout genre de commerce, située au centre-ville. Inf.: Ghislain Maltais, 542-3434.

**VENDEURS du MOIS chez RE/MAX SAGUENAY INC.**  
Les associés de RE/MAX Saguenay inc. félicitent les ÉLITES du mois de la succursale de JONQUIÈRE

**Lise R. Sénéchal** pour leurs performances accomplies pendant le mois de: OCTOBRE 1995

**Muriel Godin**

LISE R. SÉNÉCHAL et MURIEL GODIN profitent de l'occasion pour remercier leur distinguée clientèle et vous invitent à les consulter pour toutes vos transactions immobilières.  
RE/MAX Saguenay inc. courtier - 548-9191

**VOUS VOULEZ VENDRE... Disponibilité et efficacité... Inf.: Jean-Yves Maltais 548-4466**

**ANDRÉ SIMARD**  
543-5619  
RADIO  
696-8676

**CHICOUTIMI**: 564, de l'Intendant. 4 chambres, fini sur 2 étages, foyer, grand hall, beau patio avec piscine et remise, terrain bien paysager. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.

**CHICOUTIMI**: 632, des Roselins. Impeccable, sous-sol fini. Abri d'auto, beau terrain paysager. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.

**JONQUIÈRE**: 2233, Stanley. Bâtisse commerciale, voisin des Galeries Ford, 60 x 200 avec débarcadère pour vanes, terrain de 377 696 p.c. Inf.: Ghislain Maltais, 542-3434, Jean-Yves Maltais, 548-4466.

**VENDEURS du MOIS chez RE/MAX SAGUENAY INC.**  
Les associés de RE/MAX Saguenay inc. félicitent les ÉLITES du mois de la succursale de JONQUIÈRE

**Lise R. Sénéchal** pour leurs performances accomplies pendant le mois de: OCTOBRE 1995

**Muriel Godin**

LISE R. SÉNÉCHAL et MURIEL GODIN profitent de l'occasion pour remercier leur distinguée clientèle et vous invitent à les consulter pour toutes vos transactions immobilières.  
RE/MAX Saguenay inc. courtier - 548-9191

**CHICOUTIMI** Dernière Place du Royaume. CONDO. COIN RECHERCHE. Ascenseur, piscine intérieure, foyer, système interphone. Très propre, à qui la chance?  
Inf.: Denise Pineault 693-1467 ou 693-9747

**15 ans d'expérience à votre service. Pour vente et achat! Inf.: Alain Maltais 690-2900**

**CHICOUTIMI**: 419-419A-419B, Crécérelles. Combattez l'inflation. Faites d'une pierre trois coups! Laissez vos locataires rembourser votre hypothèque et logez-vous gratuitement. Inf.: Hélène Lavoie, 696-4293.

**CHICOUTIMI**: 1596, du Pottou. Pour les enfants et leurs parents. Sous-sol fini à 100%. 2 salles de bain. A VOIR! Prix réduit pour vente rapide. Inf.: Hélène Lavoie, 696-4293.

**JONQUIÈRE**: 3626, Cabot. Hors-sol en brique avec petit logement de 2 1/2 pièces, toit cathédrale, sous-sol fini, entrée indépendante pour locataire. Inf.: Ghislain Maltais, 542-3434.

**ARVIDA** 2659, Simard. STYLE SUISSE. 75 000 \$  
Inf.: Muriel Godin, 698-6273

**CHICOUTIMI** 136, Rimbaut. A paliers avec revenu. VISITEZ...  
Inf.: Muriel Godin, 698-6273

**LAC KENOGAMI** 3319, du Barage. Garage et terrain de 250 x 500. Bord de a rivière.  
Inf.: Jean-Yves Maltais 548-4466

**ARVIDA** 1678, Gay-Lussac. Super maison renovée. Prix: 75 900 \$

**CHICOUTIMI** 1556, Victor-Guimond. REPRISE DE BANQUE. Maison tout brique, patio, remise et planchers de bois. Logement 3 1/2 pièces, entrée indépendante et AUBAINE 20 000 \$ de moins que l'évaluation.  
Inf.: Jacques Lavoie, 698-0140

**ARVIDA** 2465, Guillaume. TRANSFERT-AUBAINE. Très grande maison avec possibilité d'un logement, grand terrain.  
Inf.: Claude G. Lavoie 698-0140

**LIBRE IMMÉDIATEMENT**  
**CHICOUTIMI**: 141, Domaine du Roi. Incomparable! Impeccable! Inoubliable! Un hall d'entrée et des pièces claires pour une maison toute en détente. Une bonne affaire pour acheteur sérieux. Inf.: Hélène Lavoie, 696-4293.

**REPRISE DE BANQUE** 145 000 \$  
**CHICOUTIMI**: 1972, Place Belvédère. Évaluation 195 000 \$. A QUI LA CHANCE? Intérieur spacieux, foyer, piscine. Inf.: Muriel Godin, 698-6273.

**FAUT VENDRE**  
**JONQUIÈRE**: 1916, Ste-Famille. Maison de 1 1/2 étage avec loger de 3 1/2 pièces. Logez-vous à peu de frais. NEGOCIABLE, pour vente rapide. Inf.: Lise R. Sénéchal, 548-3284 ou 548-9191.

**JONQUIÈRE** 2291, Guévrement. Évaluation 141 100 \$. Prix: 95 000 \$  
Inf.: Jean-Yves Maltais, 548-4466

**JONQUIÈRE** 3726-30-32, boul. Saguenay. Évaluation 89 400 \$. PRIX: 65 000 \$

**AUTRES SECTEURS**

**ANSE SAINT-JEAN**  
- Terrain rue de L'Hermine: 20 000 \$.  
- Terrain rue de L'Anse: 16 800 \$.

**JONQUIÈRE**  
- Commerce, restaurant en opération, à voir.  
- Commerce de bar, bien situé, très achalandé.

**CHICOUTIMI-NORD**  
- 170, des Epervières, bloc de 6 logements.  
Inf.: Muriel Godin, 698-676273 305957

RE/MAX SAGUENAY

# Sécurité

PUBLICITÉ

Vérifiez vos installations électriques

## Sécurité des connexions dans la maison

Prêtez-vous attention aux avertissements transmis par les installations électriques de votre maison?

Recherchez la marque de certification CSA (Association canadienne de normalisation) et lisez attentivement la totalité des instructions de fonctionnement avant d'utiliser un produit électrique. Surveillez bien les signes de danger suivants:

1- Pannes d'électricité - Il est important de remplacer les fusibles ou de réenclencher les disjoncteurs régulièrement.

2- Faiblesse ou oscillation des lampes - La lumière s'affaiblit ou l'image du téléviseur se réduit souvent.

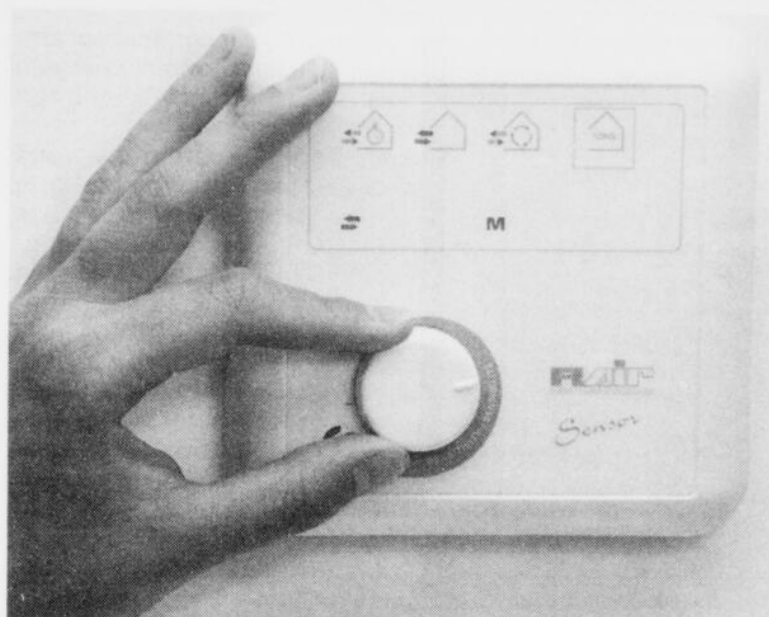
3- Arcs et étincelles - Des éclairs intenses ou des pluies d'étincelles se présentent dans le circuit électrique.

4- Grésillements et crachements - Le circuit électrique émet des sons inhabituels.

5- Odeurs - Les fils brûlés ou surchauffés dégagent souvent une odeur d'isolant chaud.

6- Fiches lâches - Les fiches de branchement oscillent ou se retirent trop facilement de la prise.

7- Endommagement de l'isolant des fils - L'isolant est brisé



ou fissuré.

8- Surchauffe - Certains éléments de vos installations électriques, comme les plaques d'interrupteur et de prise, les cordons et les fiches, peuvent se réchauffer, mais il faut s'assurer qu'ils ne sont pas trop chauds, désagréables au toucher ou décolorés par l'action de la chaleur.

9- chocs électriques - tout choc, même un léger fourmillement, peut

révéler des risques d'électrocution.

10- Fusibles de courant nominal trop élevé - Le panneau électrique ne doit pas contenir de fusibles ou de disjoncteurs, dont la capacité nominale est supérieure à l'intensité (courant) admissibles des circuits correspondants.

11- Prolongateurs utilisés en permanence - Les prolongateurs sont destinés à une utilisation temporaire. On ne peut donc pas les uti-

liser pendant de longues périodes pour la connexion d'appareils dont le cordon d'alimentation n'atteint pas la prise.

Si vous remarquez l'un ou l'autre des problèmes susmentionnés, communiquez avec un professionnel de l'électricité. Tout comme les autres éléments de votre maison, les installations électriques vieillis-

sent et s'usent. Vérifiez régulièrement l'état de ces installations et faites les réparations nécessaires avant qu'un accident se produise. Environ une fois par année, vérifiez vos disjoncteurs. Ils suffisent de les mettre en positions d'arrêt et de marche et de s'assurer que les circuits correspondants répondent de façon appropriée.

**J.E. FALARDEAU**  
**COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ**  
 2959, Saint-Patrick, Jonquière - QC - G7S 2P3  
 Tél.: (418) 548-6997 - Fax: 543-3601

**NOUVEAU PRIX**  
 ARVIDA: Je suis un trésor à découvrir au 2008, Davis, à un pas du centre-ville. J'ai le CACHET, la BEAUTÉ, la PRESTANCE des belles maisons que l'on retrouve qu'à Arvida.

**VENDE**  
 JONQUIÈRE: 3634, d'Youville.

**RE/MAX**  
 LA BAIE inc. COURTIER IMMOBILIER

**Place d'affaires**  
 367, Victoria, Ville de La Baie  
 544-3373

**Base de Bagotville**  
 677-2293

**AGENT DE GARDE**  
**MAISON MOBILE**  
 2500 #24, rue Bagot, La Baie. Pourquoi payer un logement? Faites une offre  
**Maurice Gagnon**  
 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 3040, Prince-Albert. Pas très dispendieuse  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2342, des Cyprès. Superbe  
**Thérèse Bilodeau** 697-0707, 677-2293

**LA BAIE** 1342, St-Denis. Dégagé, bâtiment com., 2560 pi car. A vendre ou à louer  
**Denis Houle** 677-2293, 693-7438

**LA BAIE** 2391, 8ème Avenue. Normand Simard  
 544-9896, 693-7222

**LA BAIE** 7503, ch. de l'Aéroport.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2423, des Cyprès. Grand terrain, 4 chambres, pas de voisin arrière, s.-sol fini.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 1093, des Tulipes. A voir  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3083, du Centenaire. Prix réduit  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 1422-30, Bagot. Commercial, rentable  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 543, 9ème Rue. Prix abordable  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**NORMAND SIMARD**  
 544-9896  
 693-7222

**LA BAIE** 7445, Place des Hirondelles. Avec terrain  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 150, Sentier du Vieux Pin  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**Réal Gilbert**  
 544-6342  
 696-6329

**LA BAIE** 3040, Prince-Albert. Pas très dispendieuse  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2342, des Cyprès. Superbe  
**Thérèse Bilodeau** 697-0707, 677-2293

**LA BAIE** 1342, St-Denis. Dégagé, bâtiment com., 2560 pi car. A vendre ou à louer  
**Denis Houle** 677-2293, 693-7438

**LA BAIE** 2391, 8ème Avenue. Normand Simard  
 544-9896, 693-7222

**LA BAIE** 7503, ch. de l'Aéroport.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2423, des Cyprès. Grand terrain, 4 chambres, pas de voisin arrière, s.-sol fini.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 1093, des Tulipes. A voir  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3083, du Centenaire. Prix réduit  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 1422-30, Bagot. Commercial, rentable  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 543, 9ème Rue. Prix abordable  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 7445, Place des Hirondelles. Avec terrain  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 150, Sentier du Vieux Pin  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3040, Prince-Albert. Pas très dispendieuse  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2342, des Cyprès. Superbe  
**Thérèse Bilodeau** 697-0707, 677-2293

**LA BAIE** 1342, St-Denis. Dégagé, bâtiment com., 2560 pi car. A vendre ou à louer  
**Denis Houle** 677-2293, 693-7438

**LA BAIE** 2391, 8ème Avenue. Normand Simard  
 544-9896, 693-7222

**LA BAIE** 7503, ch. de l'Aéroport.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2423, des Cyprès. Grand terrain, 4 chambres, pas de voisin arrière, s.-sol fini.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 1093, des Tulipes. A voir  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3083, du Centenaire. Prix réduit  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 1422-30, Bagot. Commercial, rentable  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 543, 9ème Rue. Prix abordable  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 7445, Place des Hirondelles. Avec terrain  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 150, Sentier du Vieux Pin  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3040, Prince-Albert. Pas très dispendieuse  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2342, des Cyprès. Superbe  
**Thérèse Bilodeau** 697-0707, 677-2293

**LA BAIE** 1342, St-Denis. Dégagé, bâtiment com., 2560 pi car. A vendre ou à louer  
**Denis Houle** 677-2293, 693-7438

**LA BAIE** 2391, 8ème Avenue. Normand Simard  
 544-9896, 693-7222

**LA BAIE** 7503, ch. de l'Aéroport.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2423, des Cyprès. Grand terrain, 4 chambres, pas de voisin arrière, s.-sol fini.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 1093, des Tulipes. A voir  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3083, du Centenaire. Prix réduit  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 1422-30, Bagot. Commercial, rentable  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 543, 9ème Rue. Prix abordable  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 7445, Place des Hirondelles. Avec terrain  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 150, Sentier du Vieux Pin  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3040, Prince-Albert. Pas très dispendieuse  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2342, des Cyprès. Superbe  
**Thérèse Bilodeau** 697-0707, 677-2293

**LA BAIE** 1342, St-Denis. Dégagé, bâtiment com., 2560 pi car. A vendre ou à louer  
**Denis Houle** 677-2293, 693-7438

**LA BAIE** 2391, 8ème Avenue. Normand Simard  
 544-9896, 693-7222

**LA BAIE** 7503, ch. de l'Aéroport.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2423, des Cyprès. Grand terrain, 4 chambres, pas de voisin arrière, s.-sol fini.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 1093, des Tulipes. A voir  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3083, du Centenaire. Prix réduit  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 1422-30, Bagot. Commercial, rentable  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 543, 9ème Rue. Prix abordable  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 7445, Place des Hirondelles. Avec terrain  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 150, Sentier du Vieux Pin  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3040, Prince-Albert. Pas très dispendieuse  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2342, des Cyprès. Superbe  
**Thérèse Bilodeau** 697-0707, 677-2293

**LA BAIE** 1342, St-Denis. Dégagé, bâtiment com., 2560 pi car. A vendre ou à louer  
**Denis Houle** 677-2293, 693-7438

**LA BAIE** 2391, 8ème Avenue. Normand Simard  
 544-9896, 693-7222

**LA BAIE** 7503, ch. de l'Aéroport.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2423, des Cyprès. Grand terrain, 4 chambres, pas de voisin arrière, s.-sol fini.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 1093, des Tulipes. A voir  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3083, du Centenaire. Prix réduit  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 1422-30, Bagot. Commercial, rentable  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 543, 9ème Rue. Prix abordable  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 7445, Place des Hirondelles. Avec terrain  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 150, Sentier du Vieux Pin  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3040, Prince-Albert. Pas très dispendieuse  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2342, des Cyprès. Superbe  
**Thérèse Bilodeau** 697-0707, 677-2293

**LA BAIE** 1342, St-Denis. Dégagé, bâtiment com., 2560 pi car. A vendre ou à louer  
**Denis Houle** 677-2293, 693-7438

**LA BAIE** 2391, 8ème Avenue. Normand Simard  
 544-9896, 693-7222

**LA BAIE** 7503, ch. de l'Aéroport.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2423, des Cyprès. Grand terrain, 4 chambres, pas de voisin arrière, s.-sol fini.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 1093, des Tulipes. A voir  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3083, du Centenaire. Prix réduit  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 1422-30, Bagot. Commercial, rentable  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 543, 9ème Rue. Prix abordable  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 7445, Place des Hirondelles. Avec terrain  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 150, Sentier du Vieux Pin  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3040, Prince-Albert. Pas très dispendieuse  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2342, des Cyprès. Superbe  
**Thérèse Bilodeau** 697-0707, 677-2293

**LA BAIE** 1342, St-Denis. Dégagé, bâtiment com., 2560 pi car. A vendre ou à louer  
**Denis Houle** 677-2293, 693-7438

**LA BAIE** 2391, 8ème Avenue. Normand Simard  
 544-9896, 693-7222

**LA BAIE** 7503, ch. de l'Aéroport.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2423, des Cyprès. Grand terrain, 4 chambres, pas de voisin arrière, s.-sol fini.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 1093, des Tulipes. A voir  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3083, du Centenaire. Prix réduit  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 1422-30, Bagot. Commercial, rentable  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 543, 9ème Rue. Prix abordable  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 7445, Place des Hirondelles. Avec terrain  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 150, Sentier du Vieux Pin  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3040, Prince-Albert. Pas très dispendieuse  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2342, des Cyprès. Superbe  
**Thérèse Bilodeau** 697-0707, 677-2293

**LA BAIE** 1342, St-Denis. Dégagé, bâtiment com., 2560 pi car. A vendre ou à louer  
**Denis Houle** 677-2293, 693-7438

**LA BAIE** 2391, 8ème Avenue. Normand Simard  
 544-9896, 693-7222

**LA BAIE** 7503, ch. de l'Aéroport.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2423, des Cyprès. Grand terrain, 4 chambres, pas de voisin arrière, s.-sol fini.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 1093, des Tulipes. A voir  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3083, du Centenaire. Prix réduit  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 1422-30, Bagot. Commercial, rentable  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 543, 9ème Rue. Prix abordable  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 7445, Place des Hirondelles. Avec terrain  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 150, Sentier du Vieux Pin  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3040, Prince-Albert. Pas très dispendieuse  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2342, des Cyprès. Superbe  
**Thérèse Bilodeau** 697-0707, 677-2293

**LA BAIE** 1342, St-Denis. Dégagé, bâtiment com., 2560 pi car. A vendre ou à louer  
**Denis Houle** 677-2293, 693-7438

**LA BAIE** 2391, 8ème Avenue. Normand Simard  
 544-9896, 693-7222

**LA BAIE** 7503, ch. de l'Aéroport.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2423, des Cyprès. Grand terrain, 4 chambres, pas de voisin arrière, s.-sol fini.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 1093, des Tulipes. A voir  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3083, du Centenaire. Prix réduit  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 1422-30, Bagot. Commercial, rentable  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 543, 9ème Rue. Prix abordable  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 7445, Place des Hirondelles. Avec terrain  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 150, Sentier du Vieux Pin  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3040, Prince-Albert. Pas très dispendieuse  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2342, des Cyprès. Superbe  
**Thérèse Bilodeau** 697-0707, 677-2293

**LA BAIE** 1342, St-Denis. Dégagé, bâtiment com., 2560 pi car. A vendre ou à louer  
**Denis Houle** 677-2293, 693-7438

**LA BAIE** 2391, 8ème Avenue. Normand Simard  
 544-9896, 693-7222

**LA BAIE** 7503, ch. de l'Aéroport.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2423, des Cyprès. Grand terrain, 4 chambres, pas de voisin arrière, s.-sol fini.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 1093, des Tulipes. A voir  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3083, du Centenaire. Prix réduit  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 1422-30, Bagot. Commercial, rentable  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 543, 9ème Rue. Prix abordable  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 7445, Place des Hirondelles. Avec terrain  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 150, Sentier du Vieux Pin  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3040, Prince-Albert. Pas très dispendieuse  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2342, des Cyprès. Superbe  
**Thérèse Bilodeau** 697-0707, 677-2293

**LA BAIE** 1342, St-Denis. Dégagé, bâtiment com., 2560 pi car. A vendre ou à louer  
**Denis Houle** 677-2293, 693-7438

**LA BAIE** 2391, 8ème Avenue. Normand Simard  
 544-9896, 693-7222

**LA BAIE** 7503, ch. de l'Aéroport.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2423, des Cyprès. Grand terrain, 4 chambres, pas de voisin arrière, s.-sol fini.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 1093, des Tulipes. A voir  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3083, du Centenaire. Prix réduit  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 1422-30, Bagot. Commercial, rentable  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 543, 9ème Rue. Prix abordable  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 7445, Place des Hirondelles. Avec terrain  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 150, Sentier du Vieux Pin  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3040, Prince-Albert. Pas très dispendieuse  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2342, des Cyprès. Superbe  
**Thérèse Bilodeau** 697-0707, 677-2293

**LA BAIE** 1342, St-Denis. Dégagé, bâtiment com., 2560 pi car. A vendre ou à louer  
**Denis Houle** 677-2293, 693-7438

**LA BAIE** 2391, 8ème Avenue. Normand Simard  
 544-9896, 693-7222

**LA BAIE** 7503, ch. de l'Aéroport.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2423, des Cyprès. Grand terrain, 4 chambres, pas de voisin arrière, s.-sol fini.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 1093, des Tulipes. A voir  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3083, du Centenaire. Prix réduit  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 1422-30, Bagot. Commercial, rentable  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 543, 9ème Rue. Prix abordable  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 7445, Place des Hirondelles. Avec terrain  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 150, Sentier du Vieux Pin  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3040, Prince-Albert. Pas très dispendieuse  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2342, des Cyprès. Superbe  
**Thérèse Bilodeau** 697-0707, 677-2293

**LA BAIE** 1342, St-Denis. Dégagé, bâtiment com., 2560 pi car. A vendre ou à louer  
**Denis Houle** 677-2293, 693-7438

**LA BAIE** 2391, 8ème Avenue. Normand Simard  
 544-9896, 693-7222

**LA BAIE** 7503, ch. de l'Aéroport.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 2423, des Cyprès. Grand terrain, 4 chambres, pas de voisin arrière, s.-sol fini.  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 1093, des Tulipes. A voir  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3083, du Centenaire. Prix réduit  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 1422-30, Bagot. Commercial, rentable  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 543, 9ème Rue. Prix abordable  
**Maurice Gagnon**, 544-0020, 693-7438

**LA BAIE** 7445, Place des Hirondelles. Avec terrain  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 150, Sentier du Vieux Pin  
**Thérèse Bilodeau** 677-2293, 697-0707

**LA BAIE** 3040, Prince-Albert. Pas très dispendieuse  
**Thérèse Bilodeau</**

Consultez un spécialiste

## Choisir judicieusement son poêle à bois

L'âtre fait de ciment, de pierres et de briques est rare désormais. Il a cédé la place à des foyers encastrés, à circulation de chaleur, au rendement énergétique élevé, munis de portes en verre trempé, fonctionnant au bois, aux granules de bois ou au gaz.

Sans compter les poêles à combustion contrôlée aux lignes enveloppantes et aux couleurs "chaudes", ou ces foyers, très imposants, qui servent aussi de moyen de chauffage. Les dépositaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean offrent des poêles et foyers pour tous les goûts: esthétiques, qui cadrent bien dans des décors de style traditionnel, contemporain, rustique ou qui répondent à des besoins pratiques. Ils intègrent des aciers robustes de qualité supérieure, laminés à froid.

Une autre étape vers l'utilisation intelligente du bois consiste à faire un choix judicieux de son appareil. De nos jours, il existe sur le marché une grande variété d'appareils de chauffage au bois efficaces et attrayants. Quel sera alors le meilleur choix que vous pourrez faire? Cela dépendra de plusieurs facteurs. Les dimensions et le degré d'étanchéité de votre maison, la disposition des pièces que vous vous proposez de chauffer avec l'appareil et vos priorités entre la commodité et le charme ne sont que quelques-uns parmi les nombreux facteurs que vous devriez considérer au moment de l'achat. Quels que soient vos critères de sélection, nous vous recommandons toutefois de retenir au moins trois critères généraux lorsque vous choisissez un appareil moderne et efficace.



Dans un premier temps, et ceci est d'une grande importance, assurez-vous de choisir un poêle, un foyer ou un encastrable qui soit sécuritaire. La plupart des marques connues ont été testées et homologuées selon des normes de sécurité propres à chaque type de produits par une agence reconnue et accréditée, soit l'Association canadienne de normalisation (CSA), les Laboratoires des assureurs du Canada (ULC) ou Warnock-Hersey, services professionnels (W-H).

Évitez les "spéciaux de ventes de garage", les poêles antiques ou les "appareils bon marché" non homologués. Leurs

caractéristiques de fonctionnement et leurs aspects sécuritaires sont inconnus: la petite déficience détectée pourrait être la cause d'un feu.

Dans un deuxième temps, vous devriez tenir compte de vos besoins en chauffage et du débit de chaleur de l'appareil que vous envisagez acheter. (Le débit de chaleur est habituellement calculé en BTU ou en kilojoules par heure). Cela veut dire que vous posséderez une idée assez juste de la surface que vous voudrez chauffer. Les appareils de chauffage au bois vous permettent habituellement de faire appel à un concept que les experts en chauffage quali-

fient de très important pour arriver à réduire les coûts énergétiques: il s'agit du "chauffage zoné".

En d'autres termes, vous laissez refroidir les pièces de la maison lorsqu'elles ne sont pas utilisées. C'est pourquoi plusieurs utilisateurs, influencés par les coûts de chauffage, choisiront d'utiliser deux petits appareils de chauffage ou plus, plutôt qu'un seul gros appareil.

Avant d'acheter, le troisième point à considérer est l'efficacité de l'appareil. Elle s'exprime en termes de pourcentage par rapport au débit de l'appareil. La quantité de bois que vous

brûlerez pour combler vos besoins en chauffage dépendra du rendement de l'appareil que vous choisirez. Puisque l'efficacité peut varier selon le type de bois que vous utiliserez, selon les conditions de vent et de froid à l'extérieur, selon le degré d'étanchéité de la maison et de plusieurs autres facteurs, l'industrie a développé des tests normalisés afin de ramener tous les rendements d'efficacité sur une base commune. Demandez à votre détaillant si le rendement de l'appareil pour lequel vous optez est déterminé en vertu d'un test normalisé.



Mme Jocelyne Aubry

### La fierté d'avoir ACCÈS à une performance PLUS

En complicité avec les collègues de la Place d'affaires de CHICOUTIMI, Monsieur Robert Boivin FRI, vice-président des ventes, est heureux de souligner l'accomplissement de MADAME JOCELYNE AUBRY, à titre d'agent-vendeur pour octobre 1995. La confiance, l'intégrité et le professionnalisme sont résultat de cette réussite. Vous pouvez contacter MME AUBRY en composant les numéros suivants:



**696-1619** (rés.) **696-7385** (radio)  
1915, boul. Talbot  
CHICOUTIMI, 543-7587

305946



### LES SPÉCIALISTES DU PLAFOND SUSPENDU

- Meilleurs prix en ville, venez comparer.
- Vente et installation • Gros et détail.
- Plan des plafonds fourni gratuitement.
- Distribution des produits: Donn Canada - Armstrong - Fiberglass - C.G.C.
- Livraison et estimation gratuites • Contactez-nous:

1905, boul. Saint-Paul  
Chicoutimi, Québec

**693-9311**

Télécopieur: 545-7489

Cécile Biron, rés.: 678-2743 — Rémi Boucher, rés.: 543-4577

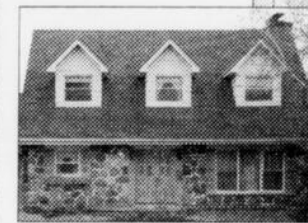
303023

## SEARS RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE\*

MEMBRE APCHQ ET RBQ  
Avec votre carte Sears,  
ne payez rien avant mai 1996

Sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. L'offre s'applique sur tous nos produits de rénovation installés\*. Cette offre ne s'applique pas aux contrats déjà signés et ne peut être combinée à d'autres escomptes ou offres spéciales. 25\$ de frais de paiement différé. Offre en vigueur jusqu'au 28 novembre 1995. Détails en magasin.

**NOUVEAU! PROGRAMME RÉNOVE**  
Prêt de 4500\$, sans intérêt, sur 3 ans



**TOITURE INSTALLÉE\***  
Si votre maison a besoin d'une nouvelle toiture, laissez-nous le soin de l'installer. De plus nos toitures sont couvertes par une garantie entièrement transférable†.



**PORTES D'ENTRÉE EN ACIER INSTALLÉES\***  
Voyez notre choix de modèles et de couleurs. Pour redonner une belle apparence à votre maison.

**LE VRE SUPER COMPACT DUO DE FLAIR**

**VENTILATEUR À RÉCUPÉRATION D'ÉNERGIE FLAIR INSTALLÉ\***  
Prévient la formation de condensation et contrôle le taux d'humidité dans la maison.

Les membres du Club Sears gagnent 1000 points du Club Sears en prime pour chaque produit de rénovation installé\*

Ne s'applique pas aux contrats déjà signés. Offre en vigueur jusqu'au 30 novembre 1995. Achat minimum de 800\$. Gagnez 1000 points du Club Sears en prime pour chaque contrat d'un produit de rénovation installé\* porté à votre compte Sears.

\*Dans la plupart des régions, Sears peut faire faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés

Produits de rénovation garantis par Sears  
Parlez à une connaissance de longue date!

- |                                 |  |  |   |   |                                  |
|---------------------------------|--|--|---|---|----------------------------------|
| • DEVIS GRATUIT SANS OBLIGATION | • AUCUN ACOMPTÉ À PAYER SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT | • AUCUN VERSEMENT N'EST EXIGÉ AVANT LA FIN DES TRAVAUX DE RÉNOVATION | • ACCUMULEZ DES POINTS DU CLUB SEARS. DÉTAILS EN MAGASIN. | • SEARS FAIT FAIRE L'INSTALLATION PAR DES ENTREPRENEURS QUALIFIÉS | • MEMBRE DE L'APCHQ ET DE LA RBQ |
|---------------------------------|--|--|---|---|----------------------------------|

APPELEZ-NOUS

Chicoutimi: 549-8240  
1-800-625-0025

SEARS

305843



### FÉLICITATIONS À NOS HEUREUX GAGNANTS DE LA PROMOTION «FORT LAUDERDALE»

PLACE D'AFFAIRES «JONQUIÈRE»



M. Paul-Abel, président; Mme Louise Ménard, gagnante; M. Charlemagne Girard, agent-collaborateur.

PLACE D'AFFAIRES «CHICOUTIMI»



M. Paul-Abel, président; Mme Violette Malbœuf et M. Jacques Pedneault, gagnants; M. Denis Hudon, agent-collaborateur.

305950

Chauffage au bois

## Les poêles et foyers gagnent en popularité

Les hivers rigoureux que connaît le Saguenay-Lac-Saint-Jean permettent aux propriétaires de maison d'exploiter le chauffage au bois et d'en tirer plusieurs avantages.

Le chauffage au bois est un mode de chauffage qui s'adapte bien à plusieurs situations. On peut l'utiliser comme chauffage d'appoint; il peut servir de chauffage principal dans une résidence secondaire; il peut être une source d'ambiance et de décoration. Les choix sont presque illimités; ils peuvent combler à peu près à tous les besoins et s'accorder à tous les budgets.

Il est particulièrement intéressant de planifier l'implantation d'un système de chauffage au bois dans une construction neuve. Pourquoi? Parce que l'utilisateur à toute latitude quant au choix de l'emplacement optimal et, il lui est plus facile de procéder à une installation qui sera techniquement saine et sécuritaire à opérer.

Dans le cas d'une nouvelle construction, il est souhaitable de prévoir l'installation à la conception des plans afin d'harmoniser l'installation avec des particularités de la résidence. Par exemple, si pour une maison unifamiliale, on opte pour l'implan-



tation de l'appareil dans une pièce relativement fermée, il faudra porter une attention toute spéciale à la manière dont la chaleur est distribuée à travers la maison pour éviter de surchauffer une pièce aux dépens des autres. Prenons aussi le cas d'une habitation à multi-logements. Si l'on prévoit installer plusieurs appareils, il y a fort à parier que les cheminées correspondantes seront regroupées dans un espace plus ou moins restreint. Il est donc recommandé que les installations soient prévues très tôt dans le processus afin de s'assurer que les mesures de protection exigées par les codes, de même que les dégagements requis par le manufacturier des cheminées soient res-

pectés. Une installation mal planifiée ne donnera pas les résultats attendus, tant au plan fonctionnel qu'en matière d'efficacité.

L'appareil doit être placé aussi près que possible du système d'évacuation. La planification de l'emplacement du poêle ou du foyer doit tenir compte de l'érection de la cheminée. Les systèmes d'évacuation tortueux sont généralement difficiles d'accès; ils sont difficiles à nettoyer et ils ont tendance à être restrictifs. Lorsque la cheminée traverse les planchers, plafonds et toit, il faut parfois construire un emboîtement pour passer entre les solives. Il est évidemment plus facile de construire le renforcement pendant plutôt qu'après la pose des revêtements. Les nouvelles techniques de rénovations des entrepreneurs de la région facilitent cependant l'installation d'un système de chauffage au bois dans une résidence déjà construite.

Les poêles et les foyers sont des appareils de chauffage

localisés, c'est-à-dire qu'ils comptent sur les principes de convection et de rayonnement directs pour réchauffer une ou plusieurs pièces. En ce sens, ils ont donc certaines limites. Pour en tirer un maximum de rendement, il faudra donc prévoir des moyens pour faire circuler la chaleur. Si le système de chauffage principal de nouvelle résidence est centralisé, il faudra aviser l'entrepreneur en ventilation et chauffage afin qu'ils puissent prévoir des retours d'air et des bouches d'air chaud supplémentaires au système central pour que la chaleur produite par l'appareil au bois soit dirigée vers les pièces plus éloignées et physiquement isolées.

Les résidences à toit cathédrale laissent la chaleur s'accumuler dans les parties les plus élevées. Lors de la conception des plans, il sera souhaitable de prévoir l'installation de retours d'air élevés ou d'échangeurs de chaleur pour ramener l'air chaud inutilisé vers le sol.

Une nouvelle installation d'un appareil de chauffage au bois devrait être inspectée par une autorité municipale compétente. Si vous souhaitez éviter des contretemps et rendre la tâche plus aisée, il serait préférable que l'inspection ait lieu avant que l'installation soit terminée de façon définitive. D'ailleurs certaines municipalités exigent que ce soit le cas.

Depuis 22 ans à votre service  
**CLÉMENT THIBEAULT**  
 BUREAU: 543-7587  
 RÉSIDENCE: 549-0894  
**Accès plus** CHICOUTIMI 1915, boul. Talbot  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ PLACE D'AFFAIRES 543-7587

**FOYERS GIROUX-MAÇONNEX**  
 POUR UNE SÉCURITÉ TOTALE, NE VOUS FIEZ QU'À NOS SPÉCIALISTES.  
**FOYER SÉCURITÉ**  
**1493\$**  
 7B30AN  
**Foyer BIS II**  
 • Dégagement nul.  
 • Double chambre de combustion et système d'alimentation en oxygène pour un rendement calorifique accru.  
 • Respecte les normes EPA (normes environnementales de rejets de particules dans l'air).  
 • Excellent rapport qualité/prix.  
**Économisez jusqu'à 285 \$**  
 7B30AN - Avec portes noires : 1 493 \$ (rég. 1 778 \$)  
 7B30AG - Avec portes or : 1 695 \$ (rég. 1 872 \$)  
 Prix payez et emportez. Taxes en sus. Valide jusqu'au 18 novembre 1995.  
**GIROUX-MAÇONNEX**  
 FOYERS-BRIQUES-PIERRES-PRODUITS D'AMÉNAGEMENT  
 Chicoutimi : 2223, boul. St-Paul 549-7345 • Dolbeau : 1250, de la Friche 276-0390 • St-Bruno : 181, St-Alphonse 343-2672  
 6 MOIS SANS INTÉRÊTS SUR TOUS LES ARTICLES NON EN SPÉCIAL. LE MEILLEUR PRIX EN VILLE

**NOMINATION**  
 Monsieur Robert Boivin FRI, vice-président des ventes, est heureux de souligner une bienvenue toute spéciale à **MADAME CHANTALE TREMBLAY** au sein de la dynamique équipe de la succursale de Chicoutimi. Madame Tremblay jouit d'une réputation enviable dans le domaine immobilier et ses performances en sont un gage. Sa très grande réussite est le fruit de sa compétence et sa disponibilité. Les nombreux clients de Madame Tremblay profiteront davantage de toute son énergie. Vous pouvez rejoindre **MADAME TREMBLAY** en composant:  
**698-3498 696-6977**  
 (rés.) (téléavertisseur)  
**1915, boul. Talbot**  
**CHICOUTIMI, 543-7587** 306039  
**Accès plus**  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

<p><b>THÉMIS LA DIFFÉRENCE!</b>                  À votre portée, de l'immobilier planifié! En plus d'être gratuite, notre démarche structurée vous fera économiser \$\$\$.                  Optez pour la sécurité...                  - Avant de vendre ou d'acheter, un des notaires de <b>Claveau, Gauthier &amp; Bouchard</b> vous planifie légalement et financièrement.                  - Une enseigne à votre image, souriez!                  - Vendeurs: votre équité réelle d'immeuble, informatisée.                  - Acquéreur: votre prêt à un taux plus bas et préqualifié.                  - L'unique Protection globale garantie prolongée: 1 an pièces et main d'œuvre sur électricité, plomberie, chauffage, climatisation et... même les électroménagers.                  Optez pour la qualité!</p>	<p><b>LA BAIE</b>                  Immeuble commercial en excellente condition, superficie 1848 p.c. plus sous-sol avec fenêtres.                  Prix: 150 000 \$.                  Marc-Aurèle Tremblay, 696-2838 (rés.).</p>	<p><b>CHICOUTIMI</b>: 2202, app. #2, rue des Roitelets. Très grand condo 5 1/2, haut de gamme, abri-d'auto, remise, choix de vos revêtements de planchers, rien n'est impossible! <b>Eric Savard, 543-0190 (résidence), 541-2501 (radio)</b></p>	<p><b>THÉMIS</b>                  CENTRE IMMOBILIER NOTARIAL                  COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ</p>	<p><b>GARANTIE 5 ANS</b>  <b>CHICOUTIMI-NORD</b>: 218, rue Olier. Nouvelle construction, très moderne et spacieuse. <b>Eric Savard, 543-0190 (résidence), 541-2501 (radio)</b></p>	<p><b>SAINTE-HONORE</b>: 7340, boul. Martel. Très belle propriété, excellente construction, pierres de champs coupés, site enchanteur, terrain presque 30 000 pieds carrés. <b>Marc-Aurèle Tremblay, 696-2838 (rés.)</b></p>	<p><b>OCCASIONS D'AFFAIRES! CRÉEZ VOTRE EMPLOI!</b>                  - Comptoir-lunch, 30 places, bien situé, clientèle fidèle et assidue. À voir!                  - Bâtisse commerciale, incluant 2 locaux, fin des baux en 1998, revenus de + 25 000 \$/année, plus terrain de + 90 000 pi carrés, très bien situé, Chicoutimi-Nord.                  - Fonds de commerce, Bar 1050, très achalandé. À voir!                  - Fonds de commerce, 2 clubs vidéo à Chicoutimi-Nord et La Baie, clientèle en expansion, investissement minimum, financement et P.P.E. À voir!                  - Fonds de commerce, épicerie, poissonnerie, 35 ans d'existence, clientèle établie. Cause: retraite. Chiffre d'affaires près de 200 000 \$, autres possibilités?                  - Bâtisse et fonds de commerce, fabrication de toiles ventrières et fournitures diverses, incluant 2 locaux à louer.                  - Fonds de commerce artisanal, fabrication de poêle de patio et poêle pour cabane à pêche, équipement et liste des clients. Prix: 20 000 \$.                  - Fonds de commerce, tabagie au centre d'achat, très bon achalandage. À discuter.                  - Bâtisse et fonds de commerce, service et entretien de système de chauffage à l'huile et gaz propane. Cause: retraite.                  - Anse-Saint-Jean. Quincaillerie, bon chiffre d'affaires, tous les actifs. À voir!</p>
<p><b>NOUVEAU MANDAT</b>  <b>CHICOUTIMI</b>: 254, boul. J.R. Thérberge. Bloc de 5 logements, pour propriétaire occupant, magnifique vue sur le Saguenay, près des services. À voir! <b>Richard Chaput, 696-8790 (radio)</b></p>	<p><b>CHICOUTIMI</b>: 1596, boul. Renaud. -Gardiennage pour enfants- Vue sur le Saguenay. À qui la chance? <b>Richard Chaput, 696-8790 (radio)</b></p>	<p><b>LATERRIÈRE</b>: 7305, Portage-des-Roches-Nord. Superbe maison, haut de gamme, 4 chambres, 1 salle de bains, 1 salle de toilette, solarium avec «jacuzzi», climatisation centrale, terrain paysager, accès à la rivière. <b>Richard Chaput, 696-8790 (radio)</b></p>	<p><b>THÉMIS PRÉ-VEND, VEND, APRÈS-VEND, INFORME, CONSEILLE, PROSPECTE, ACTIVE, RÉACTIVE...</b></p>	<p><b>TERRAIN ANSE-SAINT-JEAN</b>                  Rue Saint-Jean-Baptiste. Terrain de 2 lots, pour développement récréo-touristique, résidentiel/commercial, près des services, face au Fjord du Saguenay et au parc municipal, tennis, piscine, mini-putt, camping, pêche, ski, etc..., et accès à la rivière.  <b>Richard Chaput 696-8790 (radio)</b></p>	<p><b>54, Racine Est, Chicoutimi, 543-1554</b> - <b>Le seul réseau immobilier multidisciplinaire!</b> - <b>Laterrière, 678-1405 - Alma, 668-2492, 668-5217</b></p>	

## Prévention

# C'est le temps de préparer la maison pour l'hiver

(SOP) Bien que les effets de l'hiver varient selon les régions du pays, ils sont généralement synonymes de problèmes. En vous assurant que tous les systèmes de votre maison sont opérationnels, vous pouvez éviter la plupart des difficultés causées par le gel.

Tout d'abord, bien sûr, portez votre attention sur votre installation de chauffage. Quel que soit le système ou le combustible que vous

utilisez, veillez à ce que votre appareil soit nettoyé et entretenu par des professionnels. Vous serez ainsi certain d'avoir un système fiable et vous réduirez probablement votre consommation énergétique.

Si votre système est à air forcé, nettoyez ou remplacez les filtres à air. Les tampons de l'humidificateur se sont probablement durcis au cours de l'été; remplacez-les donc et achetez-en un ensemble supplémentaire pour les changer

plus tard au milieu de l'hiver.

Les humidificateurs ultrasoniques sont particulièrement efficaces dans les régions où l'air est sec, mais certains de ces appareils produisent une poussière fine et blanche qui colle à l'écran du téléviseur vers lequel elle est attirée comme par un aimant. Les appareils les plus coûteux ont un filtre incorporé qui élimine une grande partie de cette poussière (formée des minéraux qu'il y a dans l'eau), ou bien vous pouvez

acheter un filtre bon marché pour enlever les minéraux au moment où vous remplissez l'humidificateur.

Purgez les radiateurs pour qu'ils fonctionnent plus efficacement.

En remettant le système de chauffage en marche, n'oubliez pas de fermer les climatiseurs. Ceux qui sont installés sur les fenêtres doivent être retirés ou couverts pour empêcher toute perte de chaleur à travers l'appareil, ou pour les protéger

contre les intempéries de l'hiver. Les installations permanentes doivent également être couvertes.

Les feuilles mortes qui, en automne, ont tendance à s'entasser dans les gouttières peuvent être source d'ennuis pendant une averse ou une période de dégel ou de pluie torrentielle. Nettoyez-les avec une truelle, voire même une pelle d'enfant, puis lavez à grande eau avec le tuyau d'arrosage pour enlever tous les débris.

Faites le tour à l'extérieur de votre maison armé d'un pinceau et d'un pistolet à calfeutrer; la peinture écaillée devrait être enlevée et retouchée en attendant les réparations permanentes que vous effectuerez lorsque le temps sera plus clément. Le joint entre le mur du sous-sol et l'allée du garage ou la terrasse doit être en bonne condition pour empêcher toute fuite d'eau lorsque le sol sera gelé.

Pour y voir clair!

# Le "fluo compact" reste supérieur

(SOP) Saviez-vous que le "fluo compact" est vraiment supérieur à son ancêtre l'ampoule incandescente? Il est offert sous forme d'ampoule compacte que l'on vise à l'intérieur d'une douille ordinaire, et la luminosité qu'il diffuse est étonnamment douce et agréable. Or, même s'il coûte plus cher à l'achat qu'une ampoule à incandescence ordinaire, le fluo nouveau utilise 75% moins d'énergie qu'une ampoule ordinaire (un fluorescent compact de 15 W procure la même luminosité qu'une ampoule de 60 W) et dure environ 10 000 heures, soit 10 fois plus longtemps. En outre, il vous permet de créer des ambiances et des effets qui n'ont rien à envier aux ampoules et projecteurs

à incandescence.

De fait, un fluorescent compact (intégral ou modulaire) remplace avantageusement une ampoule ordinaire: un seul fluorescent compact qui resterait allumé pendant quatre heures par jour dans chaque foyer québécois pourrait éviter la mise au rebut de 3,8 millions d'ampoules ordinaires de 60 W par année! En outre, un fluo compact vous fait économiser jusqu'à 27\$ d'électricité pendant sa durée de vie et vous évite l'achat de dix ampoules ordinaires. Un projecteur fluo compact avec réflecteur, lui, procure la même lumière que le projecteur ordinaire et se visse dans la même douille, mais il utilise 80% moins d'énergie.

Par ailleurs, vous avez intérêt à éclairer l'extérieur de votre maison avec des ampou-

les au sodium à basse et à haute pression. Vous remplacerez ainsi vos projecteurs 7 à 8 fois moins souvent et économiserez en tout environ 250\$ pendant sa durée de vie (10 ans). Le projecteur halogène donne aussi des résultats intéressants: par exemple, vous remplacerez un projecteur extérieur ordinaire de 150 W par un projecteur halogène de 90 W et vous économiserez 40% d'électricité tout en obtenant un éclairage équivalent.

Pour en savoir plus, consultez la brochure d'Hydro-Québec Lumière!!!... voyons-y clair.

Et n'oubliez pas: la lumière est plus qu'électrique. Elle est pratique, esthétique et économique, surtout quand on sait s'en servir et profiter des innovations technologiques, comme le "fluo compact".

### Jocelyne Aubry

696-1619 (rés.)  
696-7385 (radio)  
543-7587 (bur.)

**PRIX RÉVISÉ CHICOUTIMI**  
733, du Canal. Construction 1992, 4 chambres. Sans voisin arrière.

**CHICOUTIMI**  
23, Villeneuve. Maison rénoverée 85%, armoires stratifiées. Piscine, terrain intime.

**PRIX RÉVISÉ CHICOUTIMI-NORD**  
287, Saint-Émile. Construction 1987, 4 chambres, planchers de bois. Vue sur la ville.

**AUBAINE CHICOUTIMI**  
3556, rang Saint-Pierre. Tout brique, 4 chambres à l'étage. Piscine creusée. Foyer au salon.

**87 ??? \$ CHICOUTIMI**  
1980, rang Saint-Pierre. Construction 1992. Tout brique. Sans voisin arrière.

**LATERRIÈRE**  
6404, Portage-Nord. Maison de prestige, sans voisin arrière. Terrain: 75 353 pi<sup>2</sup>. Possibilité de vendre une partie.

**52 000 \$ ARVIDA**  
2749, Deville. Maison rénoverée, 1 1/2 étage. Planchers de bois. Piscine. Belle occasion!

**Accès** 1915, boul. Talbot  
**CHICOUTIMI**  
543-7587

**IMMEUBLES BELLEY INC.** COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**543-0795**  
PLACE DU ROYAUME - CHICOUTIMI

**AGENT DE GARDE DU JAMAIS VU!**  
PLACIDE FORTIN  
693-7985 (rés.)  
690-5434 (radio)

**RÉTRIBUTION 4,9%**

<p><b>PETIT PRIX...LOGEZ-VOUS POUR PEU...543-0795</b></p>  <p><b>CHICOUTIMI (s. Nord):</b> 232, rue René-Bergeron</p>	<p><b>PETIT PRIX...LOGEZ-VOUS POUR PEU...543-0795</b></p>  <p><b>CHICOUTIMI:</b> 433, rue Malraux</p>	<p><b>NOTRE ÉQUIPE:</b></p> <p>SAMUEL (et/ou) MARIE-CLAUDE S.-DESBIEENS 549-8482 (rés.) 693-7131 (radio) LEE NICO... 545-1432 (rés.) 696-6262 (radio) NORMAND YACOLA 549-0842 (rés.) 693-9998 (radio) PLACIDE FORTIN 693-7985 (rés.) 690-5434 (radio) PIERRETTE G.-SIMARD 693-8639 (rés.) LUDOVIC GAUDREAU 696-4654 (rés.) 693-5535 (radio) MAURICE BAILLARGEON 549-3553 (rés.) 696-6430 (radio)</p>
<p><b>PETIT PRIX...LOGEZ-VOUS POUR PEU...543-0795</b></p>  <p><b>CHICOUTIMI:</b> 981, chemin de la Réserve</p>	<p><b>3 LOGEMENTS PETIT PRIX... NOUVEAU SUR LE MARCHÉ... 543-0795</b></p>  <p><b>CHICOUTIMI:</b> 632-634-636, rue Taché</p>	<p><b>LE SECTEUR PAR EXCELLENCE... UN BUNGALOW DE QUALITÉ... PRIX RÉDUIT...543-0795</b></p>  <p><b>CHICOUTIMI:</b> 201, rue Mauriac</p>
<p><b>2 LOGEMENTS AU MUNICIPAL: 80 800 \$ UN PRIX DE VENTE DE...: 69 500 \$</b></p>  <p><b>CHICOUTIMI (s. Nord):</b> 1312-1314, boul. Sainte-Geneviève</p>	<p><b>NOUVEAU SUR LE MARCHÉ QUARTIER DES ÉCRIVAINS/PRIX INTÉRESSANT</b></p>  <p><b>CHICOUTIMI:</b> 1708, rue Colette</p>	<p><b>MAISON DE PIERRE À PALIERS/CERTAINES RÉNOVATIONS FAITES EN 1994</b></p>  <p><b>CHICOUTIMI:</b> 82, rue Duvernay</p>
<p><b>MODERNE/BIEN SITUÉE/PRIX COMPÉTITIF</b></p>  <p><b>CHICOUTIMI:</b> 460, rue Rimbaud</p>	<p><b>AU MUNICIPAL: 74 800 \$...PRIX DE VENTE RÉDUIT: 74 000 \$...543-0795</b></p>  <p><b>CHICOUTIMI:</b> 1135, rue du Roy</p>	<p><b>EXCELLENT REVENU LOCATIF... UNE VISITE SAURA VOUS ENCHANTER...543-0795</b></p>  <p><b>CHICOUTIMI:</b> 403, du Roussillon</p>
<p><b>1 CHAMBRE R.-DE-CH./PRIX ABORDABLE/LIVRAISON RAPIDE</b></p>  <p><b>CANTON TREMBLAY:</b> 42, rue Marie-France</p>	<p><b>NOUVEAU...EXCELLENT SECTEUR... EXCELLENTE CONSTRUCTION AVEC PETIT REVENU...543-0795</b></p>  <p><b>CHICOUTIMI:</b> 403, du Roussillon</p>	<p><b>JONQUIÈRE:</b> 2461-2463, rue du Bataillon</p>
<p><b>PRIX ÉTAIT: 79 000 \$ PRIX RÉDUIT: 74 900 \$</b></p>  <p><b>LATERRIÈRE:</b> 6895, Portage Nord</p>	<p><b>NOUVEAU MANDAT/PRÈS DE LAC-KÉNOGAMI/ 2 LOGEMENTS À BAS PRIX</b></p>  <p><b>LAC-KÉNOGAMI:</b> 6146-6148, chemin du Quai</p>	<p><b>TERRE DE 77,83 ACRES AVEC MAISON RÉNOVÉE/GARAGE/GRANGE</b></p>  <p><b>SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU:</b> 142, rang IV</p>
<p><b>52 000 \$</b></p>  <p><b>ARVIDA</b> 2749, Deville. Maison rénoverée, 1 1/2 étage. Planchers de bois. Piscine. Belle occasion!</p>	<p><b>4 LOGEMENTS...PRIX RÉDUIT</b></p>  <p><b>CHICOUTIMI (s. Nord):</b> 132-134-136-138, rue Michaud</p>	<p><b>• Crusing Bar... 46 places à Chicoutimi, moins de 15 000 \$... 543-0795</b></p> <p><b>• Pouvant se vendre en bloc ou séparément à Jonquière:</b> 1) 3776 à 3780, Saint-Laurent/Saint-Hubert 2) 3784 à 3794, Saint-Laurent/Saint-Hubert 3) 3796 à 3802, Saint-Laurent/Saint-Hubert</p> <p><b>• Jonquière, arrière Saint-Hubert/Saint-Daniel, commercial et résidentiel</b></p> <p><b>• Chicoutimi (s. Nord): 3 propriétés rue Saint-Éphrem. Excellent prix... 305958</b></p>
<p><b>CHASSE ET PÊCHE/TOUT LE BIEN-ÊTRE D'UNE MAISON...</b></p>  <p><b>MONT-VALIN:</b> lac Rény</p>	<p><b>4 LOGEMENTS...PRIX RÉDUIT</b></p>  <p><b>CHICOUTIMI (s. Nord):</b> 132-134-136-138, rue Michaud</p>	<p><b>CHICOUTIMI (s. Nord):</b> 132-134-136-138, rue Michaud</p>

## ÉVITEZ LES DÉGÂTS D'EAU

NE PROTÉGEZ PAS SEULEMENT VOS BIENS DES VOLS OU DES INCENDIES  
PROTÉGEZ-LES AUSSI DES DÉGÂTS D'EAU

## AQUA-STOP®

L'unique système de prévention de dégâts d'eau  
**SAUVEZ DES DOLLARS ET BEAUCOUP DE DÉSAGRÈMENTS**

Installé par des spécialistes dans les endroits stratégiques comme: Lessiveuse, lave-vaisselle, réservoir à eau chaude, etc.

Il détecte la fuite, ferme l'eau instantanément et donne l'alarme. **Et ce, 24 heures sur 24**

**ENFIN! FINI LA MARÉE HAUTE DANS LA MAISON**

Contactez-nous dès maintenant:

**DISTRIBUTION ACTION 2000**

Tél.: 693-0001 ou 1-800-346-5440



Territoires disponibles

305290



# La Capitale

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Exigez-la

GARANTIE APEC



### VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H



**CHICOUTIMI**  
221, Henri-Bourassa, 2 étages, rénové été '95, 4 chambres, 3 salles de bains. PRIX: 84 000 \$. A VOIR!  
Céline Bouffard  
698-4888



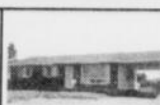
Meilleur agent vendeur de La Capitale, Chicoutimi Année 1994.  
Louise Belley  
543-3464



**CHICOUTIMI**  
745, d'Argenson  
Louise Belley  
543-3464



**CHICOUTIMI**  
558, des Fauvettes  
Louise Belley  
543-3464



**CHICOUTIMI**  
636, des Saguenéens  
Louise Belley  
543-3464



**CHICOUTIMI-NORD**  
191, Val  
Louise Belley  
543-3464

### VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H



**CHICOUTIMI**  
1704, des Roitelets, planchers bois, 4 chambres, piscine hors-terre, face au parc urbain. PRIX NEGOCIABLE. Venez me rencontrer.  
Linda Turgeon  
545-8021, Radio, 690-5521



**CHICOUTIMI**  
2589-91, Saint-Paul  
Louise Belley  
543-3464

**JONQUIERE**  
3716, Saint-Michel  
**CHICOUTIMI**  
113-155, Normandie;  
504, rue Dréan.  
**CHICOUTIMI-NORD**  
120, rue Yvette.  
Lise Belanger, 696-4113



**CHICOUTIMI**  
622-24, des Maristes, impeccable, sans voisin arrière.  
Lise Belanger, 696-4143



**CHICOUTIMI**  
1234, Bégin, cottage de toute beauté.  
Lise Belanger, 696-4143



Maison du Reloement, située dans le Domaine du Roi, 1622, Place Royale. A VOIR!  
Linda Turgeon  
545-8021  
Radio  
690-5521

### VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H



**JONQUIERE**  
4038, Borduas, 2 étages, bois franc, foyer, terrain 8900 pieds carrés, clôturé, remise, piscine. Je vous attends.  
Louise Belley  
543-3464

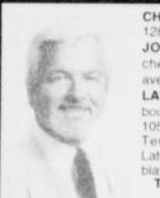


**ACHETER OU VENDRE**  
Votre propriété en 1996, n'hésitez plus, contactez-moi sans plus tarder.  
Lise Côté  
693-1741

**FALARDEAU**  
23, lac Durand, chalet meublé, moins de 25 000 \$.  
Line Quenneville  
545-4220  
Radio  
690-5426



**SECTEUR NORD**: 1620, Roussel, 2 chambres, intérieur moderne, pour un premier investissement ou personne seule, moins de 50 000 \$. Line Quenneville, 545-4220, radio, 690-5426.



**CHICOUTIMI-NORD**: 128, Justine  
**JONQUIERE**: 5474, chemin Saint-André, avec garage-atelier.  
**LATERRIERE**: 5108, boul. Talbot, 105, Saint-Gelais. Terrains disponibles Laterrière et C. Tremblay.  
Thomas Emond, 545-8016



**REVENUS 400 \$/mois**  
**JONQUIERE**: 3725-3727, Cabot. Logez-vous à peu de frais, bon investissement pour votre couple à long terme. Linda Turgeon, 545-8021, Gérard Bergeron, 549-9332.

### VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H (VENTE OU LOCATION)

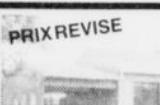


**CHICOUTIMI-NORD**: 1585-87, Sainte-Geneviève, 1 1/2 étage entièrement RENOVÉ, prix sous réévaluation. Un café vous sera servi. Au plaisir de vous rencontrer. Lise Côté, 693-1741



**CANTON TREMBLAY**  
7, Robertson, négociable.  
Lise Côté  
693-1741

**CHICOUTIMI**  
Atelier de soudure aussi boutique de sport spécialisée, 20 000 \$  
Gérard Bergeron  
549-9332



**JONQUIERE**: 3825, de Nancy, décoration superbe. FAUT VOIR!  
Céline Bouffard, 698-4888, Gérard Bergeron, 543-9322.



**LATERRIERE**: 1024, de la Moisson, jumelé de qualité supérieure avec foyer, 5 1/2 pièces, bain tourbillon + douche. -C'est à voir!  
Thomas Emond, 545-8016, Radio, 690-8750

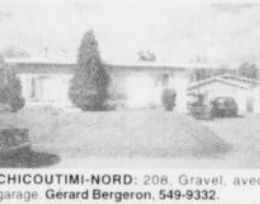


**SITE ENCHANTEUR**  
15, lac Durand, résidence 1 1/2, planchers bois, 3 chambres à l'étage, piste de motoneige à proximité, face au lac Durand. Linda Turgeon, 545-8021.



Agent expérience de 13 ans. Venez me rencontrer.  
Claudette T.-Cantin  
696-0659

**CHICOUTIMI**  
1632, Bégin, propriété tout brique, 4 chambres, planchers bois franc, foyer, terrain 24 000 pieds carrés, sans voisin arrière.  
Jeanne Durand, 545-2767.



**CHICOUTIMI-NORD**: 208, Gravel, avec garage.  
Gérard Bergeron, 549-9332.



**CHICOUTIMI**  
8 logements, 4 (4 1/2), 4 (5 1/2), 967, Saint-Paul.  
Rodolphe Girard  
543-2904



**ARVIDA**: 2710, Ross, maison 1 1/2 étage, 4 chambres, rénovation à effectuer à l'intérieur. Linda Turgeon, 545-8021.

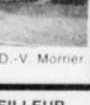
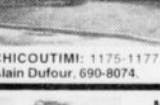
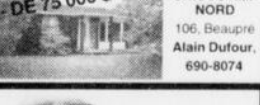
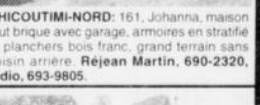
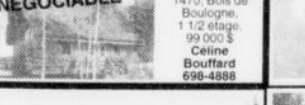
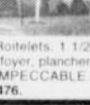
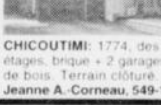
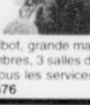
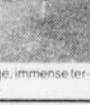
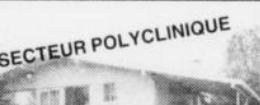
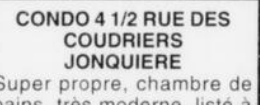


Local commercial à louer sur la Base militaire, 1000 à 2000 pieds carrés.  
Céline Bouffard  
698-4888

**SAINT-JEAN-EUDES**  
2 propriétés avec revenu de 59 000 \$ à 79 000 \$. Visitez et faites une offre.  
Robert G.-Larouche  
690-7288



Espace commercial dans l'édifice Bouclair, à moitié prix.  
Alain Dufour  
690-8074



**CHICOUTIMI**: 2407, rang Saint-Paul, maison rénovée à 90 %, pas de voisin arrière. Pour informations: Rejean Martin, 690-2320, radio, 693-9805.

**MAISON MOBILE**: 1510, boul. Renaud, 12x70, 3 chambres, grand terrain de 60x135 = 7516 pieds carrés dans le coeur de la ville, terrain peut être acheté pour bâtir maison et déplacer maison mobile. Rejean Martin, 690-2320, radio, 693-9805.

**FALARDEAU**: 442, lac Sébastien, très belle maison de style suisse, grand terrain avec piscine sur le bord du lac. Pour inf.: Rejean Martin, 690-2320, radio, 693-9805.

Confiance-Service-Disponibilité. Je travaille avec vous, pour vous et toujours avec le sourire. Appelez-moi!  
Linda Decoste,  
543-0178.

**MEILLEUR AGENT VENDEUR ET INSCRIPTEUR EN 1994** à la Capitale courtier et ce au sein du SIA chambre immobilière  
Serg Tremblay  
548-1525

**ARVIDA**  
2740, Montz, maison 1 1/2 étage, planchers de bois franc sur 2 étages, sous-sol aménagé, armoires de cuisine en chêne, salle de bain à l'étage rénovée, maison agréable et décorée avec goût, pièces ouvertes, terrain clôturé avec beaux arbres et garage. LE PRIX EST REDUIT À 68 000 \$ NEGOCIABLE.  
Serg Tremblay, 548-1525

**CHICOUTIMI**: 504, du Nouy, grande maison + logement + piscine.  
**CHICOUTIMI-NORD**: 2385, Sainte-Geneviève, bungalow + garage.  
Jeanne A.-Corneau  
549-1476

**CHICOUTIMI: 1212, boul. Talbot - Suite 204 543-5511**  
**JONQUIÈRE: 3569, boul. Harvey 695-5511**

**LA BAIE: Base militaire 677-2226**  
**ALMA: du Pont Sud 668-4578**

305962

Préparation

## L'hiver est à votre porte... de garage

Votre porte de garage mérite bien que vous passiez quelque temps pour la préparer afin de faire face aux tempêtes glaciales et aux vents sibériens que l'on connaît souvent dans la région...

Voici les conseils que vous prodiguent les Portes GARAGA (2000) Inc. pour qu'elles fonctionnent bien tout l'hiver, surtout quand il le faut!

### La porte elle-même:

Si vous voulez la nettoyer pour enlever les résidus accumulés au cours de l'été, utilisez un savon doux (ex: savon à vaisselle) avec votre brosse d'automobile. Rincez le tout abondamment. Pour ce qui touche les taches plus tenaces (ex: graisse), utilisez le même produit que vous utilisez pour nettoyer vos coupe-froid. Si vous avez une porte de garage de métal, vous pouvez lui redonner son lustre en appliquant une cire d'automobile. Il faut effectuer ce cirage en période non ensoleillée. Si votre porte a une résistance thermique élevée, il est possible lors des températures très basses qu'il se forme du frimas sur les côtés de la porte. Cela indique qu'il y a un surplus d'humidité (ex: bois de chauffage, neige prise à l'auto) dans le garage. Pour l'éliminer, utilisez un déshumidificateur lors de ces froids intenses.

### Les coupes-froid extérieurs:

S'ils sont en P.C.V. nettoyez-les avec un détergent tout usage pour le vinyle (ex: Hertel). Bien rincer le tout. Lubrifiez-les avec générosité avec un produit à base de silicone (ex: Jig-O-Loo). N'utilisez pas des lubrifiants à base de pétrole (ex: WD-40), car les coupes-froid perdraient leur élasticité. Le pétrole attaque le caoutchouc qui doit demeurer flexible. Faits de même pour les coupes-froid entre les sections de la porte.

Si vous ajustez vos coupe-froid de cadre en voulant les "écraser" sur la porte, dites-vous que vous ne faites pas la meilleure des choses. Vous empêchez ainsi le bon fonctionnement de la porte. Gardez un demi-pouce entre la base du coupe-froid et la porte. S'ils ont perdu de leur flexibilité, il vaudrait mieux les changer.

### Les rails, roulettes, pentures et ressorts:

Lubrifiez les roulettes, les rails et les pentures avec un peu d'huile à moteur pour auto (ex: 10W30). Essayez le surplus avec un chiffon.

Pour ce qui touche les ressorts, appliquez la même huile et étendez-la avec un linge. En même temps que vous prolongez la vie utile de ceux-ci, vous réduirez le bruit que font les ressorts lorsqu'ils se détendent. Vous pouvez aussi utiliser de la graisse blanche pour les rails, mais vous devez d'abord enlever l'ancienne. Il est important



que les roulettes "roulent" dans les rails et non pas qu'elles glissent.

### L'opérateur électrique:

Selon le modèle que vous possédez, consultez le guide du fabricant. Si vous voulez ajouter de la graisse blanche sur le rail du moteur, il vous faut enlever l'ancienne. Huilez toutes les parties mobiles, vous réduirez de beaucoup les bruits occasionnés par le moteur. Si vous trouvez que le bruit est trop important, des roulettes de nylon pourront vous aider, à la condition que votre porte

n'excede pas 12 pieds de largeur.

De plus, vérifiez le bon ajustement des ressorts. Tirez sur le cordon de sécurité, et manœuvrez la porte de façon manuelle. Est-elle difficile à ouvrir ou à fermer?

Un opérateur électrique ne fait que remplacer la force manuelle, il ne doit donc pas forcer inutilement. Si vous avez de la difficulté à l'opérer, communiquez immédiatement avec un installateur qualifié. Un ressort détendu, un rail courbé, un câble relâché peuvent être la cause du mauvais fonctionnement. Une porte de garage bien

balancée ne doit pas peser plus de 10 livres (4,5 kg). vérifiez aussi le bon fonctionnement du système de protection photo-électrique. Si votre porte ne ferme pas complètement au sol, ajustez-la avec le bouton "down" situé à l'arrière du moteur. L'ajustement se fait en tournant légèrement le bouton. Consultez au besoin le manuel d'opération de l'ouvre-porte électrique.

### Conseil de fin

Considérez votre porte de garage comme toute pièce importante de votre maison. Faites-en l'entretien suggéré et elle fonctionnera à merveille. Si vous ne voulez pas vous en charger, demandez à un installateur qualifié de faire une bonne vérification au moins une fois l'an. Ne tentez pas d'ajuster vous-même les ressorts. Le tout est sous forte tension et il en va de votre sécurité.

Tél.: 1-800-363-1989  
Tél.: 343-3315  
Fax: 343-3390

## TOITUREX

### Manufacturier

- Fermes de toit
- Solives à planchers
- Portes et fenêtres
- Fenêtres en PVC
- Revêtement d'acier

DESIGN DE FENÊTRE RENUU

**ESTIMATION GRATUITE**

695, avenue Melançon - SAINT-BRUNO

Mme Marlène Pineault

## NOMINATION

Monsieur Robert Boivin FRI, vice-président des ventes, est heureux de souhaiter une bienvenue toute spéciale à MADAME MARLENE PINEAULT au sein de la dynamique équipe de la succursale de Chicoutimi. Madame Pineault est une source de vitalité, inspirée par un professionnalisme certain. Son très grand rayonnement demeure un gage de satisfaction auprès de ses nombreux clients. Vous pouvez désormais profiter des services de MADAME PINEAULT en composant:

**549-0906** (rés.)  
**545-5938** (téléavertisseur)

1915, boul. Talbot  
CHICOUTIMI, 543-7587

Accès plus  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**La fierté d'avoir ACCÈS à une performance PLUS**

En complicité avec les collègues de la Place d'affaires de Chicoutimi, Monsieur Robert Boivin FRI, vice-président des ventes, est heureux de souligner l'accomplissement de MONSIEUR DENIS HUDON, à titre d'agent-inscripteur pour octobre 1995. La confiance, l'intégrité et le professionnalisme sont le résultat de cette réussite. Vous pouvez contacter M. HUDON en composant les numéros suivants:

**549-1012** (rés.)  
**696-6930** (radio)

1915, boul. Talbot  
CHICOUTIMI, 543-7587

M. Denis Hudon

Accès plus  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**

## ABELLEY INC.

591, Saint-Gérard Chicoutimi-Nord  
**543-1268**

Nous vous fournirons une aide précieuse dans la construction d'une maison neuve!

**TERRAINS À VENDRE:**  
LA BAIE - CHICOUTIMI - SECTEUR NORD CHICOUTIMI - SHIPSHAW

**LOGEMENTS À LOUER:**  
DANS DES BLOCS À APPARTEMENTS OU DANS DES JUMELÉS À CHICOUTIMI ET À CHICOUTIMI-NORD

Gilles Desbiens **696-2144** Représentant  
Isabelle Belley **693-1021** Représentante

**Jacques Boudreault**  
courtier immobilier agréé

2155, Deschênes, Jonquière  
Bur.: (418) 548-8711 • Res.: (418) 547-1825  
Télé.: (418) 548-9087 • Cell.: (418) 693-5464

**ARVIDA:**  
2270, Bourdeau, résidence 1 1/2 étage, rénovee, quartier recherché. PRIX: 69 500 \$

**ARVIDA:**  
3143, des Chèvrefeuilles, maison modeste, style «Condo», Balance de garantie APCHQ. PRIX: 94 000 \$

**JONQUIÈRE:**  
2449, du Bataillon, 2 étages modernes, sous-sol fini, terrain 10 725 pi car. PRIX: 129 000 \$

**JONQUIÈRE:**  
3661, du Foulon, haut de gamme, 3 chambres, garage, 174 500 \$ arrière du cégep.

**JONQUIÈRE:**  
4123-25-27-29, de Salaberry, moderne. Revenus bruts: 19 200 \$ annuels. PRIX: 164 000 \$

**JONQUIÈRE:**  
3661, Angers, résidence spacieuse, moderne, avec revenus, terrain 10 500 pi car, foyer, beaucoup d'appareils inclus. Prix négociable. Secteur de l'hôpital.

**JONQUIÈRE:**  
1977, Fuhrman, grand bungalow - style anglais - sous-sol fini au complet, rénovation quartier protégé, lot patrimonial. Prix de l'évaluation: 98 000 \$.

**JONQUIÈRE:**  
3675, Bellevue, cottage moderne, construit 1993, armoires en stratifié, garage, planchers bois franc. PRIX: 134 000 \$.

**JONQUIÈRE:**  
3879, Lavallée, maison pour petit budget, idéale pour débuter. PRIX: 58 000 \$

**LAROUCHE:**  
1408, route Dorval, Grande résidence, abri d'auto, garage, terrain 59 000 pi car, entourée petite rivière. Reprise de finance. PRIX: 41 800 \$

**FALARDEAU:**  
Chalet, 13, lac des Cèdres, meublé, avec outils + tout terrain, terrain 25 000 pi car. PRIX: 32 000 \$

**JONQUIÈRE - TERRAINS:**  
• Rue Saint-Félix - Commercial, 40 000 pi car.  
• Chemin Saint-Éloi - Résidentiel, 143 861 pi car.  
• SHIPSHAW - TERRAINS de 34 acres avec vue panoramique sur le Saguenay.

**LAC-KENOGAMI:** Domaine bord de l'eau comprenant résidence, verrière, garage, chalet pour location. Emplacement unique. 305988

# Rénovation

PUBLICITÉ

## Le bureau à domicile créé des impacts

Une enquête publiée récemment révèle que de nombreux Canadiens qui travaillent à domicile ont dû effectuer des rénovations pour intégrer leur travail à leur milieu résidentiel.

Financée par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), cette enquête présente en détail le profil des télétravailleurs et des travailleurs à domicile; elle décrit aussi les avantages et désavantages du travail à domicile et analyse les incidences de ce mode de travail sur la conception d'habitation et la planification des collectivités.

"La plupart des répondants ont indiqué qu'ils sont très satisfaits et qu'ils veulent continuer de travailler à la maison à long terme", a fait savoir Denys Chamberland, directeur du Centre d'études prospectives de la SCHL. "Mais en même temps, plusieurs ont déclaré que leur espace de travail était trop exigu, qu'ils avaient besoin de plus d'espace d'entreposage et qu'il était parfois difficile de séparer la vie familiale et le travail; enfin, plusieurs déplorait le manque d'interaction sur le plan social."

Environ le quart des répondants seraient intéressés à exercer leurs activités depuis un bureau satellite ou un centre de télétravail de quartier qui serait situé à proximité de leur domicile. Ils pourraient ainsi travailler près de chez eux, sans avoir les distractions inhérentes au travail à domicile...

"Environ 27 p. cent des répondants ont pensé déménager pour avoir une maison ou un espace mieux aménagé, mais ils sont peu nombreux à l'avoir fait", a poursuivi M. Chamberland.

"La majorité des répondants ont indiqué avoir entrepris, ou vouloir entreprendre, des rénovations comme installer de nouveaux appareils d'éclairage, ériger des cloisons ou des murs, réaménager ou fini une pièce existante, ou repeindre les murs."

Pour une majorité de répondants, les règlements municipaux sont trop restrictifs; en effet, ils estiment que le travail qu'ils exercent à domicile n'a guère d'effets nocifs sur leur collectivité. Plusieurs sont d'avis que les municipalités devraient modifier leurs exigences pour tenir compte de l'évolution des activités de travail à domicile.

L'enquête révèle également un certain nombre de différences entre télétravailleurs et travailleurs à domicile. Par exemple, les télétravailleurs ont tendance à utiliser davantage un local prévu ou aménagé à d'autres fins (par ex. une chambre à coucher), tandis que les travailleurs à domicile ont tendance à utiliser un local distinct, éloigné des autres activités de la maison.

On apprend aussi que les télétravailleurs ont réduit de beaucoup leurs déplacements en automobile, puisqu'ils n'ont pas à se rendre au travail tous les jours de la semaine. Mais la même réduction n'a pu être observée chez les travailleurs à domicile.

Les résultats de cette enquête sont publiés dans Télétravail et travail à domicile: Enquête sur l'intégration du travail en

milieu résidentiel au Canada. Le rapport a été préparé par Penny

Gurstein, Ph. D., du Centre d'établissements humains de

l'Université de Colombie-Britannique.

LES IMMEUBLES

# PROPRIO

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ INC.

Membre du réseau de clientèle dirigée de

## ROYAL LEPAGE

Place d'affaires

1319, rue des Roitelets, Chicoutimi

Établissements

• JONQUIÈRE • ROBERVAL

# 543-2111

---

**INVESTISSEMENT**

66 500 \$

Inf.: **Huguette L. Vaillancourt**, 549-8414

**CHICOUTIMI-NORD**: 12 LOGEMENTS REVENUS + ou 67 000\$/an

**CHICOUTIMI**: 2 maisons sur le même terrain, 5 logements, idéal comme premier achat.

**CHICOUTIMI**: Tout brique, 3 chambres, avec revenu au sous-sol.

**MAISON OUVERTE DE 14 H À 16 H**

**JONQUIÈRE**

2364, rue Brassard, à 2 minutes du cégep, bungalow hors sol, rénove au complet, 4 chambres, sous-sol aménagé poêle à combustion lente, piscine, patio, garage. **A UN PRIX TRÈS TRÈS ABORDABLE!**

Inf.: **Jacqueline Thériault**, 547-0035

**MAISON OUVERTE DE 14 H À 16 H**

**CHICOUTIMI**

486, rue Rabelais, rendons «vrai» et «réel», ce qui n'était qu'un rêve! Sous-sol aménagé, bois franc au salon et puits de lumière, piscine et clôture, pavage d'asphalte, 2 salles de bains. Tout y est! Offrez ce foyer à votre famille. Tout un milieu de vie.

Inf.: **Isabelle Duguay G.**, 690-6704

---

**OUVERT AU VISITEUR AUJOURD'HUI DE 11 H À 16 H**

**JONQUIÈRE**: 2277, des Genevriers, construction neuve, 2 chambres, près du Centre des données fiscales.

**CHICOUTIMI**: 62, rue Lorne, édifice de 10 logements, rénové, bien situé, à très bon prix.

**CANTON TREMBLAY**: 4, rue Boucher, extérieur refait ainsi que le salon, la cuisine et la salle de bains. Pour petit budget.

Terrain commercial de 5500 pieds carrés au 3868, Saint-Pierre avec service d'aqueduc et d'égout.

Inf.: **Benoît Tremblay**, 696-2154 ou **Roland Chouinard**, 543-9477

**2 immeubles à revenus situés au centre-ville, très rentables. Aussi: Accommodation rentable au centre-ville de Chicoutimi avec bières, vins, etc.**

Inf.: **Denis De Champlain**, 543-2761

**Omer Blackburn**, 549-3028

**JONQUIÈRE**: 3674-76, Saint-Michel, belle construction neuve, 1 x 6 1/2 pièces pour le proprio et 1 x 4 1/2 pièces à l'étage, construction de très belle qualité. Inf.: **Jacqueline Thériault**, 547-0035.

**JONQUIÈRE**: 1471, des Prés, à 10 minutes du centre-ville, maison avec toit normand, foyer, planchers de bois, sous-sol aménagé, grand terrain de 55 232 pieds carrés. À voir superbe! Inf.: **Jacqueline Thériault**, 547-0035.

---

**CHICOUTIMI-NORD**: 3001, boulevard Sainte-Geneviève, maison 1 1/2 étage avec garage, piscine, rénovation 4 chambres, possibilité de logement, très grand terrain.

Inf.: **Denis De Champlain**, 543-2761

**CHICOUTIMI**: 1351, boul. Renaud, bien situé, près des écoles, église, magasins, autobus, plus un logement.

Inf.: **Omer Blackburn**, 549-3028

**CHICOUTIMI**: 1011-13, rue Bréboeuf, pourquoi être à l'étroit, 4 chambres, salon, cuisine, salle à dîner, tout sur le premier plancher.

Inf.: **Colette Tremblay**, 543-2761

---

**LA BAIE**: 1071-73-75, ave du Pont, bâtisse commerciale avec maison à un très bon prix.

**ARVIDA**: 1760-62, Ampères, jumelé en pierre, 2 logements de 4 1/2 pcs, revenus de 810 \$/mois. Bon placement.

**CHICOUTIMI-NORD**: 257-65, René-Bergeron, bâtisse avec 4 logements, 1 local commercial et 1 entrepôt. Revenu de 24 658 \$. Placement intéressant.

**KENOGAMI**: 2002, rue Price, bâtisse commerciale offrant de grandes possibilités.

**CHICOUTIMI-NORD**: 257-65, René-Bergeron, bâtisse avec 4 logements, 1 local commercial et 1 entrepôt. Revenu de 24 658 \$. Placement intéressant.

**CHICOUTIMI**: 664, des Bernaches, arrière Place du Royaume, 3 chambres, sous-sol aménagé, tout brique.

**ARVIDA**: 2337, rue Saucier, bungalow tout brique, 28x48, 4 chambres, abri d'auto terrain de 12 945 pieds carrés. Possibilité de commerce de service.

**CHICOUTIMI**: 214, Longchamps, sous-sol aménagé, sans voisin arrière.

**LATERRIÈRE**: 1444, chemin des Bouleaux **CHICOUTIMI-NORD**: 2 logements, 41-43, de la Croix **Bungalow**, 230, Orly **Bungalow**, 179, Vimont

**À VENDRE DOMAINE DU ROI**  
29 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
**NOUS POUVONS VOUS CONSTRUIRE**

**CHICOUTIMI**: 134, 134B des Jésuites, avec revenu au rez-de-chaussée d'un 3 1/2, salle familiale.

**CHICOUTIMI-NORD**: 355-57, rue Mély, avec revenus de 15 560 \$/an.

**SAINT-FULGENCE**: 153, rang Saint-Joseph, moins de 35 000 \$.

**TERRAIN DE 45 ACRES, ZONE RESIDENTIEL**

**CHICOUTIMI**: 134, 134B des Jésuites, avec revenu au rez-de-chaussée d'un 3 1/2, salle familiale.

**CHICOUTIMI-NORD**: 355-57, rue Mély, avec revenus de 15 560 \$/an.

**SAINT-FULGENCE**: 153, rang Saint-Joseph, moins de 35 000 \$.

**TERRAIN DE 45 ACRES, ZONE RESIDENTIEL**

---

**CHICOUTIMI**: 1351, boul. Renaud, bien situé, près des écoles, église, magasins, autobus, plus un logement.

Inf.: **Jean-Guy Asselin**, 549-8822

**CHICOUTIMI**: 1011-13, rue Bréboeuf, pourquoi être à l'étroit, 4 chambres, salon, cuisine, salle à dîner, tout sur le premier plancher.

Inf.: **Michel Brassard**, 549-2590

**CHICOUTIMI-NORD**: 250, Diamant, 3 chambres, à voir!

**CHICOUTIMI**: 1373, Victor-Guimond, sous-sol aménagé.

**CHICOUTIMI**: 214, Longchamps, sous-sol aménagé, sans voisin arrière.

---

**LA BAIE**: 1071-73-75, ave du Pont, bâtisse commerciale avec maison à un très bon prix.

**ARVIDA**: 1760-62, Ampères, jumelé en pierre, 2 logements de 4 1/2 pcs, revenus de 810 \$/mois. Bon placement.

**CHICOUTIMI-NORD**: 257-65, René-Bergeron, bâtisse avec 4 logements, 1 local commercial et 1 entrepôt. Revenu de 24 658 \$. Placement intéressant.

**KENOGAMI**: 2002, rue Price, bâtisse commerciale offrant de grandes possibilités.

**CHICOUTIMI-NORD**: 257-65, René-Bergeron, bâtisse avec 4 logements, 1 local commercial et 1 entrepôt. Revenu de 24 658 \$. Placement intéressant.

**CHICOUTIMI**: 664, des Bernaches, arrière Place du Royaume, 3 chambres, sous-sol aménagé, tout brique.

**ARVIDA**: 2337, rue Saucier, bungalow tout brique, 28x48, 4 chambres, abri d'auto terrain de 12 945 pieds carrés. Possibilité de commerce de service.

**CHICOUTIMI**: 214, Longchamps, sous-sol aménagé, sans voisin arrière.

**LATERRIÈRE**: 1444, chemin des Bouleaux **CHICOUTIMI-NORD**: 2 logements, 41-43, de la Croix **Bungalow**, 230, Orly **Bungalow**, 179, Vimont

**À VENDRE DOMAINE DU ROI**  
29 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
**NOUS POUVONS VOUS CONSTRUIRE**

**CHICOUTIMI**: 134, 134B des Jésuites, avec revenu au rez-de-chaussée d'un 3 1/2, salle familiale.

**CHICOUTIMI-NORD**: 355-57, rue Mély, avec revenus de 15 560 \$/an.

**SAINT-FULGENCE**: 153, rang Saint-Joseph, moins de 35 000 \$.

**TERRAIN DE 45 ACRES, ZONE RESIDENTIEL**

**CHICOUTIMI**: 134, 134B des Jésuites, avec revenu au rez-de-chaussée d'un 3 1/2, salle familiale.

**CHICOUTIMI-NORD**: 355-57, rue Mély, avec revenus de 15 560 \$/an.

**SAINT-FULGENCE**: 153, rang Saint-Joseph, moins de 35 000 \$.

**TERRAIN DE 45 ACRES, ZONE RESIDENTIEL**

---

**CHICOUTIMI**: 1351, boul. Renaud, bien situé, près des écoles, église, magasins, autobus, plus un logement.

Inf.: **Jean-Guy Asselin**, 549-8822

**CHICOUTIMI**: 1011-13, rue Bréboeuf, pourquoi être à l'étroit, 4 chambres, salon, cuisine, salle à dîner, tout sur le premier plancher.

Inf.: **Michel Brassard**, 549-2590

**CHICOUTIMI-NORD**: 250, Diamant, 3 chambres, à voir!

**CHICOUTIMI**: 1373, Victor-Guimond, sous-sol aménagé.

**CHICOUTIMI**: 214, Longchamps, sous-sol aménagé, sans voisin arrière.

**LATERRIÈRE**: 1444, chemin des Bouleaux **CHICOUTIMI-NORD**: 2 logements, 41-43, de la Croix **Bungalow**, 230, Orly **Bungalow**, 179, Vimont

**À VENDRE DOMAINE DU ROI**  
29 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
**NOUS POUVONS VOUS CONSTRUIRE**

---

**LA BAIE**: 1071-73-75, ave du Pont, bâtisse commerciale avec maison à un très bon prix.

**ARVIDA**: 1760-62, Ampères, jumelé en pierre, 2 logements de 4 1/2 pcs, revenus de 810 \$/mois. Bon placement.

**CHICOUTIMI-NORD**: 257-65, René-Bergeron, bâtisse avec 4 logements, 1 local commercial et 1 entrepôt. Revenu de 24 658 \$. Placement intéressant.

**KENOGAMI**: 2002, rue Price, bâtisse commerciale offrant de grandes possibilités.

**CHICOUTIMI-NORD**: 257-65, René-Bergeron, bâtisse avec 4 logements, 1 local commercial et 1 entrepôt. Revenu de 24 658 \$. Placement intéressant.

**CHICOUTIMI**: 664, des Bernaches, arrière Place du Royaume, 3 chambres, sous-sol aménagé, tout brique.

**ARVIDA**: 2337, rue Saucier, bungalow tout brique, 28x48, 4 chambres, abri d'auto terrain de 12 945 pieds carrés. Possibilité de commerce de service.

**CHICOUTIMI**: 214, Longchamps, sous-sol aménagé, sans voisin arrière.

**LATERRIÈRE**: 1444, chemin des Bouleaux **CHICOUTIMI-NORD**: 2 logements, 41-43, de la Croix **Bungalow**, 230, Orly **Bungalow**, 179, Vimont

**À VENDRE DOMAINE DU ROI**  
29 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
**NOUS POUVONS VOUS CONSTRUIRE**

**CHICOUTIMI**: 134, 134B des Jésuites, avec revenu au rez-de-chaussée d'un 3 1/2, salle familiale.

**CHICOUTIMI-NORD**: 355-57, rue Mély, avec revenus de 15 560 \$/an.

**SAINT-FULGENCE**: 153, rang Saint-Joseph, moins de 35 000 \$.

**TERRAIN DE 45 ACRES, ZONE RESIDENTIEL**

**CHICOUTIMI**: 134, 134B des Jésuites, avec revenu au rez-de-chaussée d'un 3 1/2, salle familiale.

**CHICOUTIMI-NORD**: 355-57, rue Mély, avec revenus de 15 560 \$/an.

**SAINT-FULGENCE**: 153, rang Saint-Joseph, moins de 35 000 \$.

**TERRAIN DE 45 ACRES, ZONE RESIDENTIEL**

---

**CHICOUTIMI**: 1351, boul. Renaud, bien situé, près des écoles, église, magasins, autobus, plus un logement.

Inf.: **Jean-Guy Asselin**, 549-8822

**CHICOUTIMI**: 1011-13, rue Bréboeuf, pourquoi être à l'étroit, 4 chambres, salon, cuisine, salle à dîner, tout sur le premier plancher.

Inf.: **Michel Brassard**, 549-2590

**CHICOUTIMI-NORD**: 250, Diamant, 3 chambres, à voir!

**CHICOUTIMI**: 1373, Victor-Guimond, sous-sol aménagé.

**CHICOUTIMI**: 214, Longchamps, sous-sol aménagé, sans voisin arrière.

**LATERRIÈRE**: 1444, chemin des Bouleaux **CHICOUTIMI-NORD**: 2 logements, 41-43, de la Croix **Bungalow**, 230, Orly **Bungalow**, 179, Vimont

**À VENDRE DOMAINE DU ROI**  
29 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
**NOUS POUVONS VOUS CONSTRUIRE**

---

**LA BAIE**: 1071-73-75, ave du Pont, bâtisse commerciale avec maison à un très bon prix.

**ARVIDA**: 1760-62, Ampères, jumelé en pierre, 2 logements de 4 1/2 pcs, revenus de 810 \$/mois. Bon placement.

**CHICOUTIMI-NORD**: 257-65, René-Bergeron, bâtisse avec 4 logements, 1 local commercial et 1 entrepôt. Revenu de 24 658 \$. Placement intéressant.

**KENOGAMI**: 2002, rue Price, bâtisse commerciale offrant de grandes possibilités.

**CHICOUTIMI-NORD**: 257-65, René-Bergeron, bâtisse avec 4 logements, 1 local commercial et 1 entrepôt. Revenu de 24 658 \$. Placement intéressant.

**CHICOUTIMI**: 664, des Bernaches, arrière Place du Royaume, 3 chambres, sous-sol aménagé, tout brique.

**ARVIDA**: 2337, rue Saucier, bungalow tout brique, 28x48, 4 chambres, abri d'auto terrain de 12 945 pieds carrés. Possibilité de commerce de service.

**CHICOUTIMI**: 214, Longchamps, sous-sol aménagé, sans voisin arrière.

**LATERRIÈRE**: 1444, chemin des Bouleaux **CHICOUTIMI-NORD**: 2 logements, 41-43, de la Croix **Bungalow**, 230, Orly **Bungalow**, 179, Vimont

**À VENDRE DOMAINE DU ROI**  
29 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
**NOUS POUVONS VOUS CONSTRUIRE**

**CHICOUTIMI**: 134, 134B des Jésuites, avec revenu au rez-de-chaussée d'un 3 1/2, salle familiale.

**CHICOUTIMI-NORD**: 355-57, rue Mély, avec revenus de 15 560 \$/an.

**SAINT-FULGENCE**: 153, rang Saint-Joseph, moins de 35 000 \$.

**TERRAIN DE 45 ACRES, ZONE RESIDENTIEL**

**CHICOUTIMI**: 134, 134B des Jésuites, avec revenu au rez-de-chaussée d'un 3 1/2, salle familiale.

**CHICOUTIMI-NORD**: 355-57, rue Mély, avec revenus de 15 560 \$/an.

**SAINT-FULGENCE**: 153, rang Saint-Joseph, moins de 35 000 \$.

**TERRAIN DE 45 ACRES, ZONE RESIDENTIEL**

---

**CHICOUTIMI**: 1351, boul. Renaud, bien situé, près des écoles, église, magasins, autobus, plus un logement.

Inf.: **Jean-Guy Asselin**, 549-8822

**CHICOUTIMI**: 1011-13, rue Bréboeuf, pourquoi être à l'étroit, 4 chambres, salon, cuisine, salle à dîner, tout sur le premier plancher.

Inf.: **Michel Brassard**, 549-2590

**CHICOUTIMI-NORD**: 250, Diamant, 3 chambres, à voir!

**CHICOUTIMI**: 1373, Victor-Guimond, sous-sol aménagé.

**CHICOUTIMI**: 214, Longchamps, sous-sol aménagé, sans voisin arrière.

**LATERRIÈRE**: 1444, chemin des Bouleaux **CHICOUTIMI-NORD**: 2 logements, 41-43, de la Croix **Bungalow**, 230, Orly **Bungalow**, 179, Vimont

**À VENDRE DOMAINE DU ROI**  
29 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
**NOUS POUVONS VOUS CONSTRUIRE**

---

**LA BAIE**: 1071-73-75, ave du Pont, bâtisse commerciale avec maison à un très bon prix.

**ARVIDA**: 1760-62, Ampères, jumelé en pierre, 2 logements de 4 1/2 pcs, revenus de 810 \$/mois. Bon placement.

**CHICOUTIMI-NORD**: 257-65, René-Bergeron, bâtisse avec 4 logements, 1 local commercial et 1 entrepôt. Revenu de 24 658 \$. Placement intéressant.

**KENOGAMI**: 2002, rue Price, bâtisse commerciale offrant de grandes possibilités.

**CHICOUTIMI-NORD**: 257-65, René-Bergeron, bâtisse avec 4 logements, 1 local commercial et 1 entrepôt. Revenu de 24 658 \$. Placement intéressant.

**CHICOUTIMI**: 664, des Bernaches, arrière Place du Royaume, 3 chambres, sous-sol aménagé, tout brique.

**ARVIDA**: 2337, rue Saucier, bungalow tout brique, 28x48, 4 chambres, abri d'auto terrain de 12 945 pieds carrés. Possibilité de commerce de service.

**CHICOUTIMI**: 214, Longchamps, sous-sol aménagé, sans voisin arrière.

**LATERRIÈRE**: 1444, chemin des Bouleaux **CHICOUTIMI-NORD**: 2 logements, 41-43, de la Croix **Bungalow**, 230, Orly **Bungalow**, 179, Vimont

**À VENDRE DOMAINE DU ROI**  
29 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
**NOUS POUVONS VOUS CONSTRUIRE**

**CHICOUTIMI**: 134, 134B des Jésuites, avec revenu au rez-de-chaussée d'un 3 1/2, salle familiale.

**CHICOUTIMI-NORD**: 355-57, rue Mély, avec revenus de 15 560 \$/an.

**SAINT-FULGENCE**: 153, rang Saint-Joseph, moins de 35 000 \$.

**TERRAIN DE 45 ACRES, ZONE RESIDENTIEL**

**CHICOUTIMI**: 134, 134B des Jésuites, avec revenu au rez-de-chaussée d'un 3 1/2, salle familiale.

**CHICOUTIMI-NORD**: 355-57, rue Mély, avec revenus de 15 560 \$/an.

**SAINT-FULGENCE**: 153, rang Saint-Joseph, moins de 35 000 \$.

**TERRAIN DE 45 ACRES, ZONE RESIDENTIEL**

---

**CHICOUTIMI**: 1351, boul. Renaud, bien situé, près des écoles, église, magasins, autobus, plus un logement.

Inf.: **Jean-Guy Asselin**, 549-8822

**CHICOUTIMI**: 1011-13, rue Bréboeuf, pourquoi être à l'étroit, 4 chambres, salon, cuisine, salle à dîner, tout sur le premier plancher.

Inf.: **Michel Brassard**, 549-2590

**CHICOUTIMI-NORD**: 250, Diamant, 3 chambres, à voir!

**CHICOUTIMI**: 1373, Victor-Guimond, sous-sol aménagé.

**CHICOUTIMI**: 214, Longchamps, sous-sol aménagé, sans voisin arrière.

**LATERRIÈRE**: 1444, chemin des Bouleaux **CHICOUTIMI-NORD**: 2 logements, 41-43, de la Croix **Bungalow**, 230, Orly **Bungalow**, 179, Vimont

**À VENDRE DOMAINE DU ROI**  
29 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
**NOUS POUVONS VOUS CONSTRUIRE**

---

**LA BAIE**: 1071-73-75, ave du Pont, bâtisse commerciale avec maison à un très bon prix.

**ARVIDA**: 1760-62, Ampères, jumelé en pierre, 2 logements de 4 1/2 pcs, revenus de 810 \$/mois. Bon placement.

**CHICOUTIMI-NORD**: 257-65, René-Bergeron, bâtisse avec 4 logements, 1 local commercial et 1 entrepôt. Revenu de 24 658 \$. Placement intéressant.

**KENOGAMI**: 2002, rue Price, bâtisse commerciale offrant de grandes possibilités.

**CHICOUTIMI-NORD**: 257-65, René-Bergeron, bâtisse avec 4 logements, 1 local commercial et 1 entrepôt. Revenu de 24 658 \$. Placement intéressant.

**CHICOUTIMI**: 664, des Bernaches, arrière Place du Royaume, 3 chambres, sous-sol aménagé, tout brique.

**ARVIDA**: 2337, rue Saucier, bungalow tout brique, 28x48, 4 chambres, abri d'auto terrain de 12 945 pieds carrés. Possibilité de commerce de service.

**CHICOUTIMI**: 214, Longchamps, sous-sol aménagé, sans voisin arrière.

**LATERRIÈRE**: 1444, chemin des Bouleaux **CHICOUTIMI-NORD**: 2 logements, 41-43, de la Croix **Bungalow**, 230, Orly **Bungalow**, 179, Vimont

**À VENDRE DOMAINE DU ROI**  
29 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
**NOUS POUVONS VOUS CONSTRUIRE**

**CHICOUTIMI**: 134, 134B des Jésuites, avec revenu au rez-de-chaussée d'un 3 1/2, salle familiale.

**CHICOUTIMI-NORD**: 355-57, rue Mély, avec revenus de 15 560 \$/an.

**SAINT-FULGENCE**: 153, rang Saint-Joseph, moins de 35 000 \$.

**TERRAIN DE 45 ACRES, ZONE RESIDENTIEL**

**CHICOUTIMI**: 134, 134B des Jésuites, avec revenu au rez-de-chaussée d'un 3 1/2, salle familiale.

**CHICOUTIMI-NORD**: 355-57, rue Mély, avec revenus de 15 560 \$/an.

**SAINT-FULGENCE**: 153, rang Saint-Joseph, moins de 35 000 \$.

**TERRAIN DE 45 ACRES, ZONE RESIDENTIEL**

---

**CHICOUTIMI**: 1351, boul. Renaud, bien situé, près des écoles, église, magasins, autobus, plus un logement.

Inf.: **Jean-Guy Asselin**, 549-8822

**CHICOUTIMI**: 1011-13, rue Bréboeuf, pourquoi être à l'étroit, 4 chambres, salon, cuisine, salle à dîner, tout sur le premier plancher.

Inf.: **Michel Brassard**, 549-2590

**CHICOUTIMI-NORD**: 250, Diamant, 3 chambres, à voir!

**CHICOUTIMI**: 1373, Victor-Guimond, sous-sol aménagé.

**CHICOUTIMI**: 214, Longchamps, sous-sol aménagé, sans voisin arrière.

**LATERRIÈRE**: 1444, chemin des Bouleaux **CHICOUTIMI-NORD**: 2 logements, 41-43, de la Croix **Bungalow**, 230, Orly **Bungalow**, 179, Vimont

**À VENDRE DOMAINE DU ROI**  
29 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
**NOUS POUVONS VOUS CONSTRUIRE**

---

**LA BAIE**: 1071-73-75, ave du Pont, bâtisse commerciale avec maison à un très bon prix.

**ARVIDA**: 1760-62, Ampères, jumelé en pierre, 2 logements de 4 1/2 pcs, revenus de 810 \$/mois. Bon placement.

**CHICOUTIMI-NORD**: 257-65, René-Bergeron, bâtisse avec 4 logements, 1 local commercial et 1 entrepôt. Revenu de 24 658 \$. Placement intéressant.

**KENOGAMI**: 2002, rue Price, bâtisse commerciale offrant de grandes possibilités.

**CHICOUTIMI-NORD**: 257-65, René-Bergeron, bâtisse avec 4 logements, 1 local commercial et 1 entrepôt. Revenu de 24 658 \$. Placement intéressant.

**CHICOUTIMI**: 664, des Bernaches, arrière Place du Royaume, 3 chambres, sous-sol aménagé, tout brique.

**ARVIDA**: 2337, rue Saucier, bungalow tout brique, 28x48, 4 chambres, abri d'auto terrain de 12 945 pieds carrés. Possibilité de commerce de service.

**CHICOUTIMI**: 214, Longchamps, sous-sol aménagé, sans voisin arrière.

**LATERRIÈRE**: 1444, chemin des Bouleaux **CHICOUTIMI-NORD**: 2 logements, 41-43, de la Croix **Bungalow**, 230, Orly **Bungalow**, 179, Vimont

**À VENDRE DOMAINE DU ROI**  
29 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
3 terrains avec services (pas des exploitants)  
**NOUS POUVONS VOUS CONSTRUIRE**

**CHICOUTIMI**: 134, 134B des Jésuites, avec revenu au rez-de-chaussée d'un 3 1/2, salle familiale.

**CHICOUTIMI-NORD**: 355-57, rue Mély, avec revenus de 15 560 \$/an.

**SAINT-FULGENCE**: 153, rang Saint-Joseph, moins de 35 000 \$.

**TERRAIN DE 45 ACRES, ZONE RESIDENTIEL**

**CHICOUTIMI**: 134, 134B des Jésuites, avec revenu au rez-de-chaussée d'un 3 1/2, salle familiale.

**CHICOUTIMI-NORD**: 355-57, rue Mély, avec revenus de 15 560 \$/an.

**SAINT-FULGENCE**: 153, rang Saint-Joseph, moins de 35 000 \$.

**TERRAIN DE 45 ACRES, ZONE RESIDENTIEL**

---

**CHICOUTIMI**: 1351, boul. Renaud, bien situé, près des écoles, église, magasins, autobus, plus un logement.

Inf.: **Jean-Guy Asselin**, 549-8822

**CHICOUTIMI**: 1011-13, rue Bréboeuf, pourquoi être à l'étroit, 4 chambres, salon, cuisine, salle à dîner, tout sur le premier plancher.

Inf.: **Michel Brassard**, 549-2590

**CHICOUTIMI-NORD**: 250, Diamant, 3 chambres, à voir!

**CHICOUTIMI**: 1373, Victor-Guimond, sous-sol aménagé.

**CHICOUTIMI**: 214, Longchamps, sous-sol aménagé, sans voisin arrière.

**LATERRIÈRE**: 1444, chemin des Bouleaux **CHICOUTIMI-NORD**: 2 logements, 41-43, de la Croix **Bungalow**, 230, Orly **Bungalow**, 179, Vimont

<

# Prévention

Sécurité des aînés à la maison

## Les chutes à domicile ont des conséquences dévastatrices chez les personnes âgées

Votre foyer peut présenter des dangers. Chaque année, au Canada, la majorité des accidents mortels, après ceux de la route, ont lieu dans les maisons.

Les aînés sont particulièrement à risque. Bien que les accidents soient la quatrième cause de décès pour l'ensemble des Canadiens, les décès attribuables à des accidents surviennent dans plus de 60 pour cent des cas chez les personnes de plus de 75 ans. Les chutes en particulier ont des conséquences dévastatrices. Malgré le fait que les gens de plus de 65 ans comptent pour seulement 12 pour cent de la population canadienne, les personnes âgées sont à près de 86 pour cent victimes de chutes mortelles.

Lorsque vous achetez un fauteuil roulant électrique ou manuel, des aides électriques ou un appareil élévateur pour la maison ou un édifice, recherchez les produits qui satisfont aux normes de sécurité et de fonctionnement de l'Association canadienne de normalisation (CSA).

Nous vous invitons à prendre connaissance des quelques conseils de sécurité suivants à l'intention des personnes âgées, en particulier

celles qui ont une incapacité.

Placez des tapis antidérapants sur les surfaces susceptibles d'être mouillées et évitez les petits tapis et les planchers trop bien cirés. Assurez-vous que vos tapis sont bien immobilisés sur le plancher, au moyen d'un ruban à tapis appliqué aux bords ou grâce à un revers en caoutchouc ou un revêtement antidérapant.

Assurez-vous que les escaliers sont munis de mains courantes de part et d'autres et marquez le bord des marches au moyen d'une peinture ou d'un ruban de couleur contrastante.

Prévoyez un éclairage approprié et antiéblouissant, surtout à proximité des escaliers et dans les couloirs, et laissez une veilleuse allumée dans le couloir et la salle de bain.

Pour éviter les chutes du lit, assurez-vous que les lampes et les interrupteurs sont faciles d'accès lorsque vous êtes allongé.

Portez des chaussures offrant un soutien approprié et dont les semelles sont antidérapantes. Jetez les chaussures et les pantoufles usées, qu'elles soient confortables ou non.

Assurez-vous que les marches et les passages demeurent exempts de glace et de neige. Au besoin vérifiez si votre

municipalité offre un service de déneigement gratuit aux personnes âgées.

Utilisez une bouilloire électrique munie d'un dispositif d'arrêt automatique empêchant l'eau de bouillir complètement. Pour éviter le risque de laisser la cuisinière en marche, prenez l'habitude d'utiliser le four micro-ondes.

Rangez à portée de la main les objets utilisés fréquemment, afin de ne pas avoir à grimper ou à vous étirer pour les atteindre.

Utilisez des ustensiles de cuisine à long manche qui ne conduisent pas la chaleur. Il s'agit là d'un conseil important pour les victimes d'accident cérébrovasculaire, qui peuvent être moins sensibles à la chaleur, au froid et aux objets tranchants.

Placez un tapis antidérapant dans la douche et installez des barres d'appui au-dessus de la baignoire. Il existe des bancs portatifs qui permettent de prendre une douche en position assise.

On recommande d'utiliser un régulateur de température de l'eau pour éviter de s'ébouillanter.

Gardez un téléphone et les numéros de téléphone d'urgence à côté du lit.



### COMPRENDRE CERTAINS CRITÈRES DE CLASSEMENT DES FENÊTRES ET PORTES-FENÊTRES

Les fenêtres et portes-fenêtres, offertes par les manufacturiers et distributeurs, doivent répondre à des normes de qualité minimales. Des tests effectués en laboratoire sur des échantillons permettent de classer ces produits selon certaines de leurs caractéristiques techniques. Lors du choix d'une fenêtre ou d'une porte-fenêtre il faut absolument tenir compte de ce classement, au même titre que du prix du produit.

Voyons comment lire et interpréter quatre de ces critères de classement : l'étanchéité à l'air, l'étanchéité à l'eau, la résistance aux vents et la facilité d'ouverture et de fermeture dans le cas des portes coulissantes.

L'étanchéité à l'air est mesurée en soumettant la fenêtre ou la porte coulissante à des conditions équivalentes à un vent d'un peu plus de 40 kilomètres à l'heure. Lors des tests, on mesure la quantité totale d'air qui s'infiltré par les fissures de la porte coulissante ou de la fenêtre. Compte tenu du volume d'air infiltré selon la longueur des fentes, la cote obtenue pour ce critère ira de A1, la cote minimale acceptable, à A3, la meilleure cote dans le cas d'un châssis ouvrant.

Une cote A1 signifie que la fenêtre ou la porte coulissante laisse passer, pour un vent d'un peu plus de 40 kilomètres à l'heure, entre 1,65 et 2,79 mètres cubes d'air à l'heure, par mètre de longueur de fente. La cote A3 indique qu'une porte-fenêtre subissant l'effet du même vent, laissera infiltrer moins de 1 mètre cube d'air par heure pour chaque mètre de fissure. Dans le cas d'une fenêtre, la cote A3 est donnée lorsque 0,55 mètre cube d'air s'infiltré pour chaque mètre de fente. La cote A2 se situe entre les deux précédentes.

Par exemple, dans le cas d'une porte-fenêtre de 7 pieds de hauteur formée de deux panneaux de 3 pieds chacun, une cote A1 indique que, lors de grands vents, entre 17 et 30 mètres cubes d'air s'introduiront dans la pièce par les fissures à chaque heure. Si la porte est cotée A3, l'infiltration ne dépassera pas 10 mètres cubes à l'heure pour le même vent.

À la lumière de ces données, il est clair que, compte tenu de l'orientation de la porte-fenêtre, de son exposition aux vents et des caractéristiques du système de chauffage de la pièce, cette cote peut être déterminante pour le confort d'une pièce lors de courants d'air froid. Il est donc toujours très avantageux d'acheter une porte-fenêtre étanche à l'air. Dans le cas de fenêtres de petites dimensions, une cote minimale A1 crée moins d'inconfort étant donné les fentes plus courtes.

On vérifie l'étanchéité à l'eau des fenêtres et portes-fenêtres en soumettant l'échantillon à une pluie artificielle projetée à différentes forces sur la surface extérieure du produit. La cote va de B1 à B3 pour les fenêtres résidentielles et jusqu'à B4 pour les portes-fenêtres. Plus la cote obtenue est élevée, plus l'eau s'infiltré difficilement par les différentes fissures. Une porte-fenêtre cotée B4 résiste à des pluies battantes trois fois plus fortes qu'une autre cotée B1. Là encore, on ne devrait pas lésiner sur l'étanchéité à l'eau. On devrait rechercher la cote la plus élevée pour toutes les ouvertures : portes coulissantes et fenêtres.

Une troisième cote nous indique la résistance de la fenêtre ou de la porte coulissante à la surcharge due aux vents. Il s'agit d'une mesure en laboratoire testant la résistance à la déformation et à l'éclatement du vitrage lors de vents forts. Pour les petits bâtiments, cette cote va de C1 à C3. Elle peut monter jusqu'à C5 dans le cas des édifices en hauteur, là où les vents sont plus forts. D'après le tableau des vents, la cote C1 est suffisante pour une résidence située dans la région.

Pour les portes coulissantes, la cote E mesure la facilité de fonctionnement de la porte. La cote E3, qui est la meilleure, indique qu'il faut une force maximale de 22,5 livres pour déclencher le glissement et au plus, une force de 13,5 livres pour maintenir le glissement. Par contre, pour la cote minimale E1, il faudra une force pouvant aller jusqu'à 39 livres pour amorcer le glissement de la porte et jusqu'à près de 25 livres dans certains cas pour le maintenir. L'avantage à chercher la meilleure cote possible est indéniable dans ce cas.

Technologie de la mécanique du bâtiment,  
Camille Gagnon, Pavillon Lionel-Gaudreau,  
Cégep de Jonquière, 2505 Saint-Hubert, Jonquière, (Québec)  
G7X 7W2 Téléphone : (418) 547-2191, poste 293  
Télécopieur : (418) 695-3851

Cette chronique vous est présentée grâce à la collaboration

du **progrès-dimanche** et du



CEGEP de Jonquière



Mme Ivy Tremaine

### La fierté d'avoir ACCÈS à une performance PLUS

En complicité avec les collègues de la Place d'affaires de Jonquière, Monsieur Robert Boivin FRI, vice-président des ventes, est heureux de souligner l'accomplissement de MME IVY TREMAINE, à titre d'agent-inscripteur pour octobre 1995. La confiance, l'intégrité et le professionnalisme sont le résultat de cette réussite. Vous pouvez contacter MME TREMAINE en composant les numéros suivants:



**548-3484** (rés.) **696-7600** (radio)  
**2395, Saint-Dominique**  
**JONQUIÈRE, 542-7587**

305948

### CONSTRUCTIONS ET RÉNOVATIONS RÉSIDENTIELLES ET COMMERCIALES

12 ans d'expérience pour vous servir



• Garantie des maisons neuves  
• Garantie rénovation  
• Constructeur certifié R-2000



### Programme RÉNOVE

- Rénovation de 5000 \$ et plus  
- Pas d'intérêt sur 4500 \$, pendant 3 ans



LES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION

**Gigari** INC.

11, rue du Parc, Chicoutimi, G7H 3N5 • Tél. bur.: 696-1817 • Fax: 696-2026



**Régis Morin**  
Bur.: **545-1515**  
Rés.: **690-0591**  
15 ans d'expérience

**À QUI LA CHANCE?** CHICOUTIMI  
1385, R.E. Joron. Soyez propriétaire pour - de 100 \$ par mois. Du jamais vu!

**TRÈS, TRÈS RÉDUIT!** LATERRIÈRE  
6059, Portage-Nord. 2 étages avec de belles grandes pièces. Sans voisin arrière, coin paisible.

**- DE 64 000 \$** CHICOUTIMI  
1393, Voltaire. 3 chambres à coucher, garage, maison impeccable. Prix très réduit. Urgent!

**TOUTE OFFRE SERA SÉRIEUSEMENT CONSIDÉRÉE.** SAINT-FÉLIX  
142, lac Rond. Construit 1993, bord de l'eau, 5 minutes du village. Habitable à l'année.

**FAITES UNE OFFRE!** CHICOUTIMI  
1356, Cyrille-Vaillancourt. Maison de toute beauté avec verrière de 12 x 15, chambres de bains des plus modernes, piscine creusée.

**PRIX TRÈS RÉDUIT** LA BAIE  
2252, chemin du Plateau. Très beau bungalow, sans voisin arrière, garage, sous-sol aménagé.

# Décoration

PUBLICITÉ

## Donnez une âme à votre maison

(SOP) L'aménagement intérieur, c'est ce qui donne une âme à votre maison. En concevant sa décoration, on attribue à la maison une personnalité, une

ambiance. Il importe donc de s'assurer qu'on s'y retrouvera avec plaisir, puisque c'est dans ce cadre qu'à chaque jour, on y vivra.

Aménager c'est créer un décor

où les occupants de la maison seront à l'aise, où ils pourront vaquer à leurs occupations quotidiennes et aussi relaxer. La métamorphose d'un intérieur doit donc

refléter vos goûts et vos besoins, tout en tenant compte des exigences du bâtiment.

Cependant, ce changement de décor peut se faire par étapes, au fur et à mesure des disponibilités du propriétaire et de son budget. Qu'il fasse ou non appel à un spécialiste,

le propriétaire devra s'impliquer à fond dans l'aménagement de son décor, afin que celui-ci corresponde à ses désirs.

En effet, un intérieur entièrement laissé à autrui risque de sembler froid à celui qui l'habitera par la suite.



# L'IMMOBILIER AU RÉGIONAL ÇA SE PASSE CHEZ-NOUS....

- 53 AGENTS
- 5 PLACES D'AFFAIRES

<p><b>CHICOUTIMI-NORD</b></p> <p>CHICOUTIMI-NORD: 2020, Roussel, belle petite maison avec garage-atelier, rénover, prix abordable. <b>Gérard Nadeau, 549-3372.</b></p>	<p><b>VRAIE AUBAINE</b></p> <p>JONQUIERE: 3692, Panet, très grand propriété 2 foyers, tout brique, quelques pas du Cégep, nouveau prix. <b>Gisèle Julien, agent agréé, 548-9397.</b></p>	<p><b>LA BAIE</b></p> <p>LA BAIE 1170, des Colibris. <b>Leo Waltzing, 544-4122, 696-7224.</b></p>	<p><b>NOUVEAU EN VENTE</b></p> <p>ARVIDA: 1773, Moissan, style anglais, intérieur rénové avec très grand goût, à voir. <b>Marjolaine Villeneuve, 548-7705.</b></p>	<p><b>LA BAIE</b></p> <p>LA BAIE 1453, Alfred Dubuc. <b>Leo Waltzing, 544-4122, 696-7424.</b></p>	<p><b>SAINT-AMBROISE</b>: 6, chemin 3, lac Ambroise, résidence à l'année, entièrement rénovée, grand terrain, plage. <b>Bernard Dallaire, 547-1473.</b></p>
<p><b>CHICOUTIMI-NORD</b>: 177, Maison neuve, soyez propriétaires au prix d'un logement, salon, salle à dîner, 2 chambres. Le tout au rez-de-chaussée. <b>Jean-Eudes Lajoie, 696-2804.</b></p>	<p><b>JONQUIERE</b>: 3727, Sainte-Catherine, petit bijou 3 chambres, armoires en stratifié, importantes faites, armoires en stratifié, fenêtres Polycro, salle de bains avec douche en coin. <b>Gisèle Julien, 548-9397.</b></p>	<p><b>VRAIE AUBAINE</b></p> <p>JONQUIERE: 3523, Saint-Louis, 2 logements, bas prix, pour bricoleur. <b>André Laliberté, 695-3922.</b></p>	<p><b>JONQUIERE</b></p> <p>2050, Jodin, 4 logements, centre-ville. <b>Jocelyne T.-Maltais, 542-5531.</b></p>	<p><b>SEMI-DETACHE</b></p> <p>ARVIDA: 2074, de Régina, 3 étages aménagés, plancher de bois. <b>Marjolaine Villeneuve, 548-7705.</b></p>	<p><b>LA BAIE</b></p> <p>LA BAIE 2523, des Frères. <b>Leo Waltzing, 544-4122, 696-7424.</b></p>
<p><b>CHICOUTIMI-NORD</b>: 1107-1109, boulevard Sainte-Geneviève, 2 logements 4 1/2, zonage commercial et résidentiel, terrain 9 500 pi. ca., très propre. <b>Alain Blackburn, 545-1339.</b></p>	<p><b>JONQUIERE</b>: 4224, des Pins, rénovations importantes faites, armoires en stratifié, fenêtres Polycro, salle de bains avec douche en coin. <b>Gisèle Julien, 548-9397.</b></p>	<p><b>DOMAINE AVEC UN REVENU</b></p> <p>JONQUIERE: 4363, Saint-André, terrain 39 000 pi. ca., 100% en pierre, chauffage glycol, 3 garages bon prix. <b>André Laliberté, 695-3922.</b></p>	<p><b>LOGEY-VOUS POUR 300 \$ MOIS</b></p> <p>JONQUIERE 3742, Sainte-Ursule, Logez-vous à bas prix! <b>Jocelyne T.-Maltais, 542-5531.</b></p>	<p><b>FAITES VOTRE OFFRE!</b></p> <p>ARVIDA: 2831, Raymond, plancher de bois, près de tous les services. <b>Marjolaine Villeneuve, 548-7705.</b></p>	<p><b>LA BAIE</b></p> <p>LA BAIE 1322, Adélaïde Grenon. <b>Leo Waltzing, 544-4122, 696-7424.</b></p>
<p><b>CHICOUTIMI-NORD</b>: 404, Saint-Emile, bungalow tout brique, près de tous les services. <b>Clement Thibault, 549-0894.</b></p>	<p><b>JONQUIERE</b>: 3732, de la Saône, 3 chambres, plus un revenu en bon état. À visiter. <b>CHARLEMAGNE Girard, 542-2033.</b></p>	<p><b>RENOVEE</b></p> <p>JONQUIERE: 3796, de la Moselle, 2 logements unifamiliaux, \$380 de terme, impeccable, très ensoleillé, belle fenestration. <b>Francine Boily, 542-8344.</b></p>	<p><b>LAC KENOGAMI</b></p> <p>5274, chemin du Quai, cottage terrain 99 000 \$. <b>Jocelyne T.-Maltais, 542-5531.</b></p>	<p><b>17000\$</b></p> <p>JONQUIERE 4006, de Vincyl, style jumelé. <b>Jocelyne T.-Maltais, 542-5531.</b></p>	<p><b>LA BAIE</b></p> <p>LA BAIE 1495, de la Cédrière, jumelé. <b>Leo Waltzing, 544-4122, 696-7424.</b></p>
<p><b>CHICOUTIMI-NORD</b>: 199, Lalement, bungalow tout brique, sous-sol fini, quartier tranquille. <b>Clement Thibault, 549-0894.</b></p>	<p><b>TRANSFERT</b></p> <p>JONQUIERE: 4079, Rembrandt, 3 chambres, très propre. <b>Marjolaine Villeneuve, 548-7705.</b></p>	<p><b>SUPERBE</b></p> <p>JONQUIERE: 2369, des Frères, transfert, plan ouvert au sud, fontaine extérieur poissons tropicaux, prix intéressant. <b>Francine Boily, 542-8344.</b></p>	<p><b>3 LOGEMENTS</b></p> <p>JONQUIERE 3636-38-40, Saint-Germain, au centre-ville. <b>Gerard Lacelle, 542-7587.</b></p>	<p><b>JONQUIERE</b></p> <p>1411, des Prés Vivre en campagne. <b>Jocelyne T.-Maltais, 542-5531.</b></p>	<p><b>AUTRES SECTEURS</b></p> <p><b>BORD DE L'EAU</b></p> <p>LATERRIERE: 4722, rang Saint-Paul, très moderne, la campagne tout près de la ville, pensez-y, un rêve qui peut devenir réalité. <b>Madeleine Lagace, 545-4215.</b></p>
<p><b>PRIX REDUIT</b></p> <p>CHICOUTIMI-NORD 2700, Roussel, Bâtisse commerciale. <b>Jocelyne T.-Maltais, 542-5531.</b></p>	<p><b>INDUSTRIEL</b></p> <p>JONQUIERE: 3446-46, du Transport, 1 local pour vous avec 1 revenu sur terrain de 20 000 pi. ca. <b>André Laliberté, 695-3922.</b></p>	<p><b>MAISON DE RÊVE</b></p> <p>JONQUIERE: 2641, Saint-Dominique, 2 logements, très bon revenu, près du cégep. <b>Nathalie Bonneau, 542-7587, 547-2145.</b></p>	<p><b>PRÈS DE L'ÉGLISE SAINT-RAPHAËL</b></p> <p>JONQUIERE: 4064-4066, Sainte-Hélène et 2349, Saint-Jean-Baptiste, 3 logements bien situés, idéal pour propriétaire occupant. <b>Gerard Lacelle, 542-7587, 696-6924 (vocal).</b></p>	<p><b>ARVIDA</b></p> <p>1678, Fickers, jumelé près du Foyer des loisirs, aucun voisin à l'arrière. <b>Gerard Lacelle, 542-7587, 696-6924 (vocal).</b></p>	<p><b>PRIX 49 500 \$</b></p> <p><b>SAINT-AMBROISE</b>: 1280, rang des Chutes, bungalow 3 chambres, grand terrain sans voisin à l'arrière. <b>Marjolaine Villeneuve, 548-7705.</b></p>
<p><b>JONQUIERE</b></p> <p>3736, du Roi Georges, immeuble 5 logements, revenus intéressants, bien situé. Faites une offre! <b>Luc Bouchard, 275-6740.</b></p>	<p><b>JONQUIERE</b></p> <p>4150, Legardeur, tout brique, fenêtres neuves, chauffage gaz. <b>André Laliberté, 695-3922.</b></p>	<p><b>ARVIDA</b></p> <p>1667, Gay-Lussac, secteur recherché, prix réduit, fenêtres changées, construction de qualité. <b>Denis Hudon, 549-1012.</b></p>	<p><b>LA BAIE</b></p> <p>1022, Saint-Stanislas, tout brique, 4 chambres, fini sur 3 étages. <b>Paula Lavoie, 544-6253, 541-2048 (radio).</b></p>	<p><b>LA BAIE</b></p> <p>1878, Fickers, jumelé près du Foyer des loisirs, aucun voisin à l'arrière. <b>Gerard Lacelle, 542-7587, 696-6924 (vocal).</b></p>	<p><b>SAINT-HONORE</b>: 4010, chemin du Cap, bungalow tout brique, avec grand terrain. <b>Clement Thibault, 549-0894.</b></p>
<p><b>PRIX REDUIT</b></p> <p>JONQUIERE: 3657, du Foulon, maison de rêve, 1 1/2 étage avec garage double, grand terrain sans voisin à l'arrière. <b>Ivy Tremaine, 548-3484.</b></p>	<p><b>PETIT BUDGET</b></p> <p>JONQUIERE: 4517, Châteauguay, tout brique, sous-sol fini. <b>André Laliberté, 695-3922.</b></p>	<p><b>TOUT BRIQUE</b></p> <p>JONQUIERE: 3893, de Lyon, bungalow avec sous-sol aménagé, situé près du cégep et libre rapidement. <b>Liz Bouchard, 695-3854.</b></p>	<p><b>PETIT BUDGET</b></p> <p>ARVIDA: 2761, Deville, grand cottage 1 1/2 avec 4 chambres, 2 salles de bains, coin tranquille. <b>Ivy Tremaine, 548-3484.</b></p>	<p><b>LA BAIE</b></p> <p>3232-3234, chemins des Chutes, 2 x 5 1/2 pièces, très propre, grand terrain, pas de voisin à l'arrière, garage 22x26 pouvant servir d'atelier pour bricoleur. <b>Louise L'Heureux, 696-1035, 693-5510.</b></p>	<p><b>ENTENTE EXCLUSIVE AVEC BANQUE DE MONTRÉAL AUX CLIENTS-ACHETEURS D'ACCES PLUS RABAIS D'INTÉRÊT:</b> 1% = 6 mois fermé 3/4% = 1 et 2 ans 1/2% = plus de 2 ans Plus remboursement des frais d'évaluation VOIR VOTRE AGENT</p>
<p><b>JONQUIERE</b></p> <p>3920, de la Provence, bungalow, contactez une agent d'Accès Plus au 542-7587.</p>	<p><b>NEUF ET SUPER</b></p> <p>JONQUIERE: 3365, du Muguet, 4 chambres, plancher de bois, stratifié. <b>André Laliberté, 695-3922.</b></p>	<p><b>SANS VOISIN À L'ARRIÈRE</b></p> <p>JONQUIERE: 1912, de la Gaillarde, grand bungalow récent avec foyer, sous-sol aménagé, très propre. <b>Liz Bouchard, 695-3854.</b></p>	<p><b>NOUVEAU MANDAT</b></p> <p>ARVIDA: 3268, des Ombres, belle grande maison récente, tout brique, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini. <b>Ivy Tremaine, 548-3484.</b></p>	<p><b>LA BAIE</b></p> <p>1111-1113, 5<sup>e</sup> Avenue, 2 logements à prix très abordable, idéal pour premier investissement. <b>Roger Dallaire, 544-4940, 696-8278.</b></p>	<p><b>DONNER, ÇA FAIT DU BIEN</b> <b>Présidence d'honneur Régionale</b> <b>Paralyse Cérébrale</b></p>

**CHICOUTIMI**  
Place d'affaires

1915, boul. Talbot  
**543-7587**  
plus

**JONQUIÈRE**  
Place d'affaires

2395, Saint-Dominique  
**542-7587**  
plus

**LA BAIE**  
Place d'affaires

632, Victoria  
**697-7587**  
plus

**ALMA**  
Place d'affaires

615, Sacré-Cœur Ouest  
**668-7587**  
plus



# L'IMMOBILIER AU RÉGIONAL ÇA SE PASSE CHEZ-NOUS...

▪ 53 AGENTS  
▪ 5 PLACES  
D'AFFAIRES

## MAISON OUVERTE DE 14 H À 16 H



**SANS VOISIN A L'ARRIERE**  
CHICOUTIMI-NORD  
241, Isabelle, maison en calico-  
cote, 5 chambres, four encastré,  
plaque chauffante. Impeccable.  
Très belle occasion. Une visite  
vous enchantera.  
Jocelyne Aubry  
696-1619  
Radio: 696-7385



**LA BAIE**  
2263-65-67, avenue  
du Port, devenez pro-  
pétaire pour moins de  
500\$/mois capital +  
intérêt + taxes incluses.  
Paula Lavoie  
544-6253  
541-2048 (radio)



**VILLE DE LA BAIE**  
Ferme 175 acres,  
étable, équipe-  
ments, garage,  
etc.  
Roger  
Lévesque  
549-0207



**VILLE DE LABAIE**  
Maison brique,  
vue splendide,  
prix abordable.  
Gérard  
Nadeau  
549-3372

## MAISON OUVERTE DE 14 H À 16 H



**NOUVEAU NOUVEAU**  
CHICOUTIMI-NORD  
278, Comtois, tout nou-  
veau sur le marché, tout  
brique, sans voisin à l'ar-  
rière, entièrement ré-  
nové, une visite vous con-  
vaincra.  
Madeleine Lagacé  
545-4215



**LA BAIE**  
150-154, boul. Gran-  
de-Baie Nord. Faites  
votre offre! Baisse  
du prix de 15 000 \$.  
Léo Waltzing  
544-4122  
696-7424



**VILLE DE LA BAIE**  
5255, Sentier Bour-  
get, très belle pro-  
priété 112 étages, 3  
chambres, sous-  
sol fini, grand ter-  
rain, garage.  
CHICOUTIMI  
Commerce de  
restauration.  
Basile Savard  
549-5652



**FALARDEAU**  
66, rang 2, fer-  
me forestière et  
jolie maison  
entièrement ré-  
novée.  
Jean-Eudes  
Lajoie  
696-2804

## MAISON OUVERTE DE 14 H À 16 H



**NOUVEAU**  
ARVIDA  
2275, Vallerand, 3 cham-  
bres, beau secteur,  
67 777 \$ Venez voir... Je  
vous attends.  
Mona Maziade  
BAA  
693-9306



**JONQUIERE**  
3897-99 et 3901, rue  
Saint-Pierre, 3 loge-  
ments résidentiels plus  
un local commercial.  
Possibilité d'opérer un  
commerce de restaura-  
tion.  
Gérard Lacelle  
542-7587  
696-6924 (vocal)



**SAINT-FELIX-D'OTIS**  
Chemin Aubry-  
Bouchard, lac  
Rond, chalet mai-  
son habitable à  
l'année, belle vue.  
Clément  
Thibeault  
549-0894



**CHICOUTIMI**  
Epicerie bien si-  
tuée, bon chiffre  
d'affaires, avec  
logements.  
Michel  
Belley  
549-9504

## MAISONS OUVERTES DE 14 H À 16 H

**TRANSFERT - CHICOUTIMI**  
1481, de la Bretagne (Rivière-du-Moulin). Impec-  
cable, tout brique.  
841, des Presses, sur 3 étages, grand terrain, mai-  
son 5 ans, prix pour déménager rapidement.  
Denis Hudon, 549-1012



**CHICOUTIMI:**  
1915, des Hiboux #303,  
vente cause de départ,  
prix incroyable, du jamais  
vu, téléphonez-moi.  
Madeleine Lagacé  
545-4215



**CHICOUTIMI-NORD**  
128, Boischatel,  
renové.  
110, Amiens, ré-  
nové.  
127, Gouin, garage.  
Chantal  
Tremblay  
698-3498



2 x 32,  
logements,  
très bonne  
rentabilité.  
Léo  
Waltzing  
544-4122  
696-7424

## MAISON OUVERTE DE 14 H À 16 H



**JONQUIERE**  
3890, Rembrandt, haut de  
gamme, 3 chambres, im-  
mense terrain, transfert, prix  
réduit. Venez la voir, entre  
14 et 16 h.  
Gisèle Julien  
Agent agréé  
548-9397



**CHICOUTIMI-NORD**  
721, Clovis, sous-sol  
fini, patio, piscine,  
garage.  
CHICOUTIMI  
105, du Boisé, mai-  
son mobile avec ter-  
rain, beau secteur.  
Lynda  
Karon  
673-7176



Pour vendre ou  
acheter une  
résidence, je  
vous assure  
un service  
courtois et  
professionnel.  
Roger Dallaire  
544-4940  
696-8278

## MAISON OUVERTE DE 14 H À 16 H



**JONQUIERE**  
2205, Pasteur, nouveau  
prix sur ce 4 chambres,  
extérieur renové à 100 %,  
prix très raisonnable.  
CHARLEMAGNE  
Girard  
542-2033



**COMMERCE DE RESTAURATION**  
CHICOUTIMI  
Parc industriel,  
Bonne affaire.  
Marjolaine  
Villeneuve  
548-7705

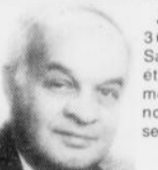


**POUR INVESTISSEUR**  
Bloc de  
6 logements,  
loué à 100 %,  
construction  
1993.  
Conrad  
Bergeron  
544-8811  
693-9697

## MAISON OUVERTE DE 14 H À 16 H



**CHICOUTIMI**  
1691, Place Royale, bri-  
que avec garage intégré,  
à paliers, terrain 8293 pi  
ca. Bienvenue.  
Chantal  
Tremblay  
698-3498



**JONQUIERE**  
3691-93-95,  
Sainte-Cécile, 2  
étages, 3 loge-  
ments, bien ré-  
nové, près des  
services, départ.  
Bernard  
Dallaire  
547-1473



**CHICOUTIMI-NORD**  
105, du Boisé, mai-  
son mobile avec ter-  
rain, beau secteur.  
Lynda  
Karon  
673-7176

## MAISON OUVERTE DE 14 H À 16 H



**CHICOUTIMI-NORD**  
380, Vallières, impeccable,  
couverture 3 ans,  
fenêtres changées, bon  
revenu d'appoint. A VOIR!  
A VOIR!  
Jean-Eudes  
Lajoie  
696-2804



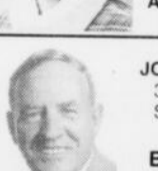
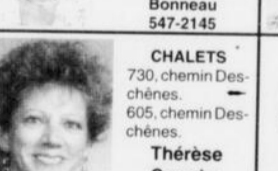
**JONQUIERE**  
3885-87, Saint-  
Germain, 2 lo-  
gements, nou-  
veau prix, idéal  
investisseur.  
Gisèle  
Julien  
Agent agréé  
548-9397



**CHICOUTIMI**  
1416, Adam, 2  
loyers plus un es-  
pace commercial.  
Idéal pour vous  
loger et partir votre  
propre commerce.  
Madeleine  
Lagacé  
545-4215

## RECHERCHE

Maison secteur Saint-Antoine, 70 000 \$ à 75 000 \$,  
renovée.  
Maison de 90 000 \$, quartier des Oiseaux, secteur  
Sainte-Claire ou parc de la Colline.  
Jumelé 65 000 \$, vieille pulperie.  
Denis Hudon, 549-1012



**CHALET**  
730, chemin Des-  
chênes,  
605, chemin Des-  
chênes.  
Thérèse  
Cormier  
547-4038  
693-5618



**CHICOUTIMI**  
3 terrains, quartier  
Murdock, rue Pierre  
Laure, près cégep  
et université et ser-  
vices. NEGOCIA-  
BLES.  
Doris  
Blackburn  
543-5472  
Radio:  
693-7122

## CHICOUTIMI-NORD



4 quadruplex, construction  
moins de 8 ans, 2 de 41/2 et  
2 de 5 1/2 appartements,  
bonne rentabilité.  
Roger Lévesque  
549-0207  
Denis Hudon  
549-1012



**COMMERCIAL**  
1940, Davis, 2  
locaux à louer,  
centre-ville,  
aménagés, prix  
intéressant.  
Francine  
Boily  
542-8344



**REPRISE**  
JONQUIERE  
3682, du Foulon.  
ARVIDA  
1768, Ampères, 5  
logements.  
Jocelyne  
T. Maltais  
542-5531



**LA BAIE**  
5255, sentier Bourget,  
belle propriété, 3 cham-  
bres, garage, idéal pour  
amant de la nature.  
Basile Savard  
549-5652  
Roger Lévesque  
549-0207



**TERRAINS LATERIERE**  
2 terrains résidentiels  
13861 + 13510 pica.,  
prêts à construire.  
JONQUIERE  
20 000 pi. ca., pour  
maison de ville ou  
jumelés.  
André  
Laliberté  
695-3922



**LAC CLAIR**  
766, embranchement  
#12, résidence à l'an-  
née, bord de l'eau.  
CHICOUTIMI  
141, Albert Sorel, 4  
chambres, garage et  
piscine.  
Jocelyne Aubry  
696-1619  
Radio  
696-7385

**CHICOUTIMI**  
Place d'affaires

1915, boul. Talbot  
543-7587  
plus

**JONQUIERE**  
Place d'affaires

2395, Saint-Dominique  
542-7587  
plus

**LA BAIE**  
Place d'affaires

632, Victoria  
697-7587  
plus

**ALMA**  
Place d'affaires

615, Sacré-Coeur Ouest  
668-7587  
plus